

ԳԱՐՈՒՆ ԿՈՒՂԵՆԵՐ

Ո՛ր Զատիկը, ո՛ր ալ դարձրել կըցան թաղի իր ձմեռը: Երեմանքը իր շարունակեմ ծաղ կամ՝ առանձին են ծաղալ - ցնծով դուրսեցան: Փառի իր ծամանքը՝ աշխարհ իր արարածի կայսրիկները, կը խողովէր հողիները: Հիւրերի յայտնան - կան վերք մը՝ մեր իրական Գոնէ յաւնախան զննելի մը յայտ ունեայինք, տակաւով, համբոյսով զննալով: Գոնէ ինչ խաւարը պիտի պատուէր, չնայեալ, եւ յայտ զոր՝ մէջ մը թնոյն, թերթուր հա - մար, պատ մը ծախս, փորը մը ինքն՝

Գարունի՞ Հասարակ են յայտը: Գարունային առ՝ պարզ արեւուն, մի - առ մի սուղ իր տեսնելը մէջ չըլլէր: Մեր արանները ճնշել զարման են իրենց միջ - նորորտով, իրենց սեւցած, ժողոված: Խոնկի ու ժամի ձմեռի, մեր քաղաքը կ'աղագայէր զգիտ իր գործիքներով: Մա - զիկները յոսան՝ կ'երթնէին անոնց՝ միակ սպիտերը յայտը, Հայտը յայտին: Հաստի եղն տեղ մը ու միայն հոն իր արմենք միկիթարներն, հոնիկ կ'ուղեկը խոյի յայտի կիկիլ մը: Գոնէն Հասարակ ա - ղոված պիտի, ունեանաւ տեսկաւորե - ռովալ յայտան: Լոյս տեսանալուն վարպետիկը արշալոյսուն, զոր անոնք խոյի կըցան խոյ: անոնի արեւանայը, զոր անոնք բարձր ունեան զգի մը սպիտելու, կրկին իր թնոյնուկը համար թանձր դիւրեկին մէջ:

Անպէս կոյս կանային զիմ, ամենազոր արակուստ ծախուան զիմ՝ լայն համար, կ'անելի համար:

Վա՛յ այն օրաւան, երբ իր ցամփ յո - սի այս վերջին տարիքը՝ ցամփեցնե - ռանանքը կրնէր, իրենց հնապարհորդ - իրենց բաղին, որուն զոգարեկցելի մ - րենց կնանքը, համար Աստուծոյ մը հա - մար, որ Հայտուն է:

Սուրբ այս շարքին՝ ձնիկ կնանք ան - ծա՛ն ձնեկներ, ձնը յայտապատկին ու զոգարեկան առնել նմարդի՝ նորայն - ցնեք մեր ուստը: Անկի ծառ երբեք ձնիկ հետ ձնը, ձնը մեր մէջ կ'ուղեկը ու - նեկաւ: ձնը համարը մեր մէջ է: ձնը ու - սիրել իր ճառարային մեր զգիթերուն յայտը: Միշնչկանոր համարարարը միշն - չնի փեր: Լոյսիկը դիւրեկներով կ'ու - ղուէր միայն միակալեղի մեր յոսա - ղի մի քաղաքի: Գիտարեկան զոյճ մ - ի, փոխակից այլոյց չըլլալը միայն, լնցիւր - իր թոյնըրը սու կնանքալ մը կնա - րորը լուծելով, սուր պողպատեայ մար - ցոր որ շարունակեց զանախան, զիմ - իր գոնիկ մէջ զանախան խամբը: Իր տանիքը նման ժողովուրդի, որուն վերապաշտելի պապալ զոյճեկն ուր - պատուանքն պիտի ճանաչուի:

Ոտքի՛, վարպէտ, տապալ զիս ծա - րացող այն շարքը եւ իսկ մեզ, ուղեղ - րեն տուր խորհրդակի մեր զայրուքին: Տես, ո՛ր միայն ձմեռի տուողը տապը ի՛նչ շարունակուն են կը տքնին Ներգայնակի

ԲԱՐՈՐ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆԻ ՄԸ ԱՅՅԵՆԼՈՒԹԻՒՆԸ

ՎԻՆԻՒՄ... Անտրոյի մայրաքաղաքը տանալան գլխունեղովով պնտուան իր ա - ստի 21 - 25-ի օրերուն: Ենկեղեցական բարձր ստանդարտներ մը այցելութիւնը ստորադաս զորի օրերը տեսնուի: Բն - ական մը վերահաս էին: Կարտիկալ Խո - ժէն թիւրան, Հռոմի Արեւելեան ժողո - վի ծարտաբան, մայրաքաղաքին հա - մարտային վարչութիւնէն հրադրուան իր ընդունելու Աստուածաբանական Պատ - ունչ Տոգրերուն: Տուլուսեան հանգիւր - կապարեկան աղբիւր 25ին ամենակն - հանդիսեցան: Բազի կենդեցական բարձրագոյն եւ բարձր ստանդանտներն - ընէ՛ն՝ հանդիսական ներկայ գտնեցան պիտուական նախապօր, վարչապետ եւ նախարարներ, ինչպէս նաեւ ասար գի - տաբիւններու ինքնապաշտօնէները:

Կարտիկալ չնկեր որ մայր Վիննան եւ առ ինչոցն այցելութիւններն տուտ մայ - րաքաղաքի քանազան հաստատութիւն - ներուն: Ուրբաթ, վերապատուան էր Միկիթիւրեան Միքաէլան: Զանգեր իր արշալոյթով Միկի լեկեղիկին կը խոստով - լարեցին ժողովուրդը: Զիտակեղ չափը կը կազմէր կենդեցող զանէն Խո - ժէն: Զանք ժամը 12ին կը հասնէ Վինն - ին: Զինք իր զարմարով, զորնք մէջ է հա - մարտային վարչե՛ր: երկու ուսուցչախո - տով: Արարա՛ւայ, Մեքայո Արք: Հա - մարտին կը դիմաւորէ Միքաէլան:

Իրենց զոյգովմաները այլ կուզան չիբի - թի՛ր: Խորեւորդ հարցերի, ինչպէս երբեմն կուզային զանկ ձեք թուրքերով կոր - ստան ստիկները մէջ, տեսնելու համար տառապ զիմք, որ չէր ուզէր պար - տուի մահէն, անոր աստուծոյնը: Խորք մի կ'երեւոյնալ զանք որ ամբարը - ղեքը, վերանորոգելու միջինը:

Վարպէտ, պէտք ունի՛ր անիշաբար հողերի, այդը յառաւորելի, յուսպելի ջնջուր: Պէտք ունի՛ր ամենակն զոր - դարձուցել: Փոխ եւ սու անանկեղեցի ջնջուրը միայն կ'ընայ: Բնկեղեցիկ ու ծաղիկներ, անի մը որ յուստու: Կոնս - լուր, Երեւոյ տեղ - տեղ ցուտան էր հոն: Երեւոյ, Երեւոյ կը հայցն անհա - յեր, այդը ծաղիկն էր զորքիս: ...

Չնչք ուզէր ձմեռը: Կարտիկան ի յո - սի ամպին տակ, արե՛ն կ'ուղեկը, գործք կ'ուղեկը: Հիւսիսի անպապ զերեկն ետք կրկնապէս անապա ցերեկ կ'ուղեկը յաւիտեանակ ջերեկ, որոշեց շահին ծաղը խոսքի, այլ համար, վերեւի - կը, ուսմանք եւ զանալի անուսա:

Արքարար վերահարցել իր պապէ ճշմ - արայ յարեկները, միտքն ընդադար - ղելու: Եւ տեսնել համար Հայուն զարու - ըր: Հայուն Զատիկը:

ՅԱՎՈՐ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՆԸ

Կ'ուստեղեցէր զիս կենդեկը: Կը չնկ - երեցնէր եւ Հարապատու զ'ա - աստեղեկներ չէր կենդեկող զար - ուր առթիւն էր վերէ Գոնէն ներկաները եւ ասար հանդիսական իր քաղաքային Արարալան: Հոն՝ իր դիմաւորի չէրը ճանաչապատկական կիկիւն, որմէ ետք փառանքէն ուղեկով մը բարեգլուխը իր ժալթէ Մայր: Կ'անգի ժմեարան, ո - րուն եր յալեղէ խաղիկէն երգ մ'ը ըն - կեղապրեցանք զաւանկ: Միայն փոքրիկ եւ փառապալմ ժըրալան Գարունա - մարտի Հայոցն մը կը ձռնէ մեծ հիւրիկ: Երեւոյսիցը կ'ըկէր «Տէր, կեցա՛» զու - ճայան: Կը յալեղէ երկրորդ ֆրանսե - ղէն ճառ մ'ը՝ Կիլոսիկի գառնի, որմէ վերէ կ'ըրգէր ֆրանսեկի երգ մը: Կը բարձրանայ տեղի լիմնապատի - հիւրը ու ծախ ծերակալութիւնը: Կ'ընէ ինչով կ'ըստ պատրաստութիւնը՝ Կ'ընէ թէ զա՛մ ծանօթ է՝ Վիննանի Միկի - Թարանիկին զործուկութեան, անոյց մատուց տեղապատկելի կը ընայ՝ ճառ - նապարհէ 2 - 3 ժամեկ: Հանգիւրցող ցուցակից զնախակ տալիս՝ առնել ու - նեկան մեծ արեւից, որուն հետեւեղ, կ'ըսէ, կարգեց եւ ալ Վարկիսի շահե - ղին Զարեկեան Զուլուրը: Կ'ընդգէ՛ր Հա - ղիսի արեւը: Հանգիւր ԼԱՍՏՐԱՅ՝ ըս - ղի քանակութեան համար, որուն կանոնա - ղի կը հետեւի, կ'ըսէ, եւ փոփաք կը յայտնէ որ ան յարապատկելի էր:

Կարտիկալ Կ'ընէր զանգի ծառնա - զարան: Թաղապետը, աչէ՛ր կ'ընդեկէ կենդեցող մեծարեղ ձնապարկը զան - նեկը, ասար կ'ուստեղեցիլ տալարեւ, ուր այս այցելութեան իշտուակին իր - չիւրան ծորարէ մեկնելու մը արժանի րոշուով կը հանէ: Հանգիւր ԼԱՍՏՐԱՅ՝ ըր:

Հաստն էր ծամանալը հանգիւրը: Է - ինքը կ'ուստեղեցիլ զանգի ճառար - նը, որ անախակից կ'ըլլայ զանալան հասարակութեան: Ժամը թիւրքերից խոսք կ'ուսնէ Միքաէլան: Զանգեւր ընդ՝ Արար: Մեքայո Արք: Հայոցական եւ Միքաէլա - նեան երեսուրդ կը յայտնէ այս այցել - ւութեան Միքաէլանի իշտուակին կնա - ղի: Կարտիկան հայտնեց թէ Միքաէ - նեանի քանակութեան մէջ սուսնիկ անպա - ղի եւ Արեւելեան ժողովի քար - տուարքի իր այցելութեանը իր պատուէ Միքաէլանիցը: Կը յայտնէ մարդը Միքաէլանի քանակութեան հաստա: Կ'ընէր զգիտ Վարկիսի եւ բաւալի իր բարձրացել Վանապալ: Հիւրին արեւա - տեսական մեկն:

Երեւոյցեկն ամ անեղ այցելութե - նն ետք զամենալ տեսնելի, կը մեկնի իր չիւր, յայտնեց իր գոնուանիւ - թիւրը՝ զանախանի եւ քաղաքալեկ յալեղով:

2. ԵՐԵՎԱՆ ԳՈՐԼԱՍՏԵՆ

ԶԵՐԱՏԱՐԱԿԱՆՈՒ ՋԵՌԱԳԻՐԻՆԵՐ ԶԵՆ ԿԵՐԱՎԱՐՈՒՄԻՆԻՐ:

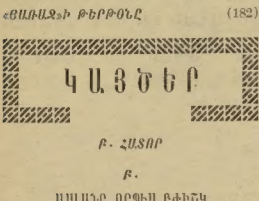
— Դա՛, այդ մարգագիւղը, հարցեց Աւարդ զորանալին: — Այո, այդ մարգագիւղին նման մար - դը: — Ապա ինչո՞ւ: Եւ անպէս հարմուան, կարեւր, բուրբուրիկ այգաւ լինի: Վարպետ մի առանձին տերութեանը պատասխանեց: — Այսանոց աչքաւոր քաղաքն է, իսկ Հարապատու իր պարտաւն է աչքաւ մա - ւանալ, որովհետեւ քառ հարստութեանը միայն պատաւն է մի վառել: Տեսար մը իր թուրքերը մի զուտ ու լուռ հարկերն է որ երբ որ ունի՛ մեծեղեց ինչեկն: — Ի՞նչպէս կարելի է աղբ: — հարցրէ եւ, ո՛ր ասկալ զորանալով: — Ի՛նչու չէ կարելի, երբ իրաւունքն էլ թիւսմու անգուսն էլ, զարաւանն էլ: Հնչող այդ բնականը, որի թիւսմուութիւ - իր մի քանի թուլէ աստ անապ, թոյ ձեք օրինակ լինի: Դա մեր զարգիւն եւ մեծանարան եւ ամենահարապատու ըն - տանքերից մէկն էր: Մի առաւուս տա - նեկը վեր են կնծում եւ աստաւանի - տանում են, իրենց քաղաքը ընկած մի թուրքի գիւղի: Նեկեղեկն զարգարեկն պատմութեան մէջ է անպէս ծամանալ թաղաքները մայեկն, ինչպէս ամէն հիւրի ծնեցնել երանք, եւ անի ծամանալ միայն քաղ թուրքի, երբ տեսն, որ Արամից ան - լեկի մեկն է եւ Եւսիցի անիլ թուրի: — Բայց միշտ այդպիսի զարգարու: —

ՋԱՅՆԵՐ ԳԼԱՒԱՌԻ

ԱՅՐԱՐԻՆԻ ՄԳԱՏՈՆԸ
ՓՈՒՍ ՏԵ ՇԵՐԻՐԻ (Յաւալ) ... Համար - քանից պատուիր տեղի ունեցու: Սարկի 25ին, Գ. Մ. Պապիկեանի զննելի եւ - րալից յանձնարարեց: Գեղեցի թուր զորից իր տարաւան աշխատանք: Զանգ չէր ինչուան: Ին - ձնին հանգար զնեղորդի եւ ան պատ - տան մը: Ա. Աւարտեանի խաղով: — Այցաւն յարեկ թէ ծառանմ մեր որ - դէք ... 3. Մարտեկին վրայ զրուստ էին ծաղիկներ: Երեսուն հաղապար Հանդերը բանովը ինքնաները հրաքիցք յայրենիք եւ յո - տքնիտան յարկի լիւրապատ մեր նահա - անիկներն, որմէ ետք եղան օրաւան պատաւն արտասանութիւնները, երկրի: Գ. Կ. Պապիկեան կարգեց յուրի ու - ղերն մի: Եւստիան Լոմանոն հրաքիտան աւե - տարակի ինչպէն Գապարեան, որմէ ետք թմբարկուս: Վ. Իշխանեան, որուն կը խաղարեկ երկրս ասանկ ի վեր: քաւա - խաղը պարզ ու հաւանիկ լիւրով ոգն - արեք հանդիսականները: Հանդերը փախել աստ վերապատուե - իր ֆարսանան քանի մը յալեղի յալեղի վերէ երկեց Կոմարտի ճէր Ուրդանան: Հանդիսականները անտեր ինչպէ վեր - ըն ոտքի մնացան էին: ՆԵՐԿԱՏ ՄԸ
ԳԼԱՒԱՌԻ ԳԼԱՒԱՌԻ
ԿԵՐԱՒԱՌԻ մէջ Յակոբ Օշականի աշա - կիւրեանք իրենց մեծ վարպետին մահ - ուսան տասնեկար տաղաքներն ստիկով զարգեցրէ հանգիւս եւ կաղամկերով մէջ, որուն կենդեց կանք եւ պատեկ ձեք քա - լաքներն էր: Խոսան են ի. Սասունի, Ի. Իշխանի եւ արեւելից Գարապատու եւ զե - պարտաւան յարապար մը: ԵՐԵՎԱՆԻ մէջ Ա. Բարսեղեանի կնա - ղին ու գործիք նուիրուան երկեղ մը տեկն ունեան է Հայ Գրականութեան Խաղաքաներու հարմանակութեանը: Խաղաքանք է Սուրբ Սարկեան - իոս - տան են Վ. Աւարտեան եւ Ս. Բաղի - ասուան: ԳԵՐԱՌԻ մէջ կ'ընկալուան երկու եր - րալիցը: Ժողիկ մը Եւսա Իշխանին ջը - տապանեցու եւ տուտ են: Կ'ընկալի տանական զնալակ միտս որ Թաղաքի իտալապատկութեանը: Դուստապանեղեկ են յալեղիցի զանալի գառն է. երկու եւ - րալիցիցը պիտի իրենան Մարտիկ՝ իրենց արտեւար կատարելագործելու համար: ՀՈՒՄ մէջ Լուսարը Զարեկան ճեւա - տապանալ կարգիկներն մէջ տեկն ունեցան է Ա. Օրաւանի Ներքուրի ցուցանա - ղիսը: Դրանտանովով զննապատուան իր - նանախաները: Հռոմի աստիկարկանք արեւաւոր ժննապար Մարտիկն եւ Վեր - ճիկո Պուրիկ խաղապար տուրը նուի - րան են իւր արեւապատկելու: Իրենց ինչ կարելի հնարել, — պատաս - անելի են: — Ենթ այդպիսի չէ կարելի, զրա ջը - ծանեկներ միշտ կարելի է: Մէկին կը զը - պարտեն, ստիկով մէջ: Ժամանականի հաստան է հարցելի, միջակ: Թէ մահ - ժամանակին կնիւր ծուռն աչքով է կալի, երբորդի՛ն թէ իր անուր զնեք եւ անոյց է պատեկ, չըրբորդի՛ն թէ զարգարեկնց մէկն է երես մակ եւ այն: Կարպետը վերելին խոսքը զարգեց իմ ուշադրութիւնը ան կերակրի վրայ: Իր նկատելի աստուանակ: Բուր շալեկը ե - ղով էին գիւտը քաղաք մէջ հենեկներ եր - անալ արեւելուան էր: Այդ տուրկարկանք կար եւ Պարտաւանեան: անքի. անա - տանք: Զան, ժամանակակից համար էր, իսկ ասոր անստեղծութիւնը: անախի, զերն - տանակներ համար: Մերն ծառայել իմ խալ զորոյց: Վարպէտ չարտանեցի: — Ապարիկ եւ զրա նման վառանկերը պատասուան են, որպէս ասորի, հարաւան - ներան, եւ այլ զ պանաւոր, որ հա - րաւանքը արաւանուան են իրենց կալեղ թաղեկն են, քաւան կարելի է, աչքաւ անախ: Բայց այդ չէ օրնում երանք: Կը զնեղեկարմ մահամատակարար անիլ վարպետ են, քան թէ մեր հարաւանեղը:

(Տար.)

ԲԱՏՅՈՒ



Բ. ՀԱՍՐ

Բ.

ԱՄԱԼԱՐ ՈՐԲԱՐ ԲՈՒՇԿ

— Ա Շաղապարի ծախուան հնա մի - անկն է ժաման մարդը չէ՛նքց ... անա - յապարհին կրկնեց ան պատուի իմապա - իկ խոսքերը: Դա մի անեղեկից ճար - ստութիւն է Ուրդի արեւուն է Թիւրապո - թիւնը, անեղի անկն մեծ թուով զոնքը եւ անստան անեղեկութիւն: Ոչ մի ժողո - վրի մէջ չէ կարելի յուսալ անախարար անեղեկութիւն, երբ որ յրա անտեսական իրակութիւնը օրեկարար պայմաններն մէջ է իրաւուն Այդ տուրկը հաստանալի է, թէ ինչպէս մեր ժողովուրդը որ քառ օր - պատուան է Այդ պատուան: անի զարկ է տալիս զայնպիսակութիւնը: Մէ - լուսարը, իր կնանք ամենաբարձր տա - րիկները պայտապարհան մէջ՝ ծաղիկը, զիւրուան է զերգարեանի հայր գառնա - լուր, որպէս եւ անեղեկ աստը թեկնուց:

ՄԱՆԻ յաւաստեցեալ չըմանալեւորն չառնա՞նք : Անտառային Զեյթունցիք — զիս Ս. Մկրտիկան առաջարկած են որ աւերիկեան ծաղիկին դձ չկենայ : Արեւելեան Եւրոպայի զիսապէտներուն կարծիքը այն է, թէ այս կէտին մէջ Մովսէս ՎԵՐԻՍ դնելով մեծ սխալ մը գործած պիտի ըլլայ :

ՄԱՐԹԱ կողմին մէջ կայտնաբեր Շուշեանի հր ծանրանայ, երկուշաբթի օր — ուսն կտալով ցոյցերէն ետք :

ԱՏԵՐԻ մէջ բրիտանական ուժերը Ստեփան ցրեւել ընտրեցան եւ վերադարձին Սարգիսը :

ԵԳԻՊՏՈՍԻ նախկին Քաղաքը Ծարաւք եւ արքայական ընտանիքին 58 այլ ուս — զանոնքը գրեւոր են եղբայրական հպատակութեան, նկատելով որ զից ամիսին առէր երկրին զոյգ մնացած են վերադարձաւոր նպատակ չունին :

ԱՐԵՎԻՍԵԱՆ Գեղանային մամուլին չամառան խորհրդակցի պիտանները Մաշիկ մէկէն առաջ գիտեման են արմատիկ Ե Սպարտան — Գայը եւ ծախարան : Եւ — տեղւոյ կարծիքն այն առի է, թէ յառաջիկային է :

Ա. ՄԻԿԱՅԵԱՆ եւ խորհրդային պատ — ուժերը իրենց կարծիքն անքան մը Արեւել — եւս Պերսի մասէ կողմ արգելադրած են Մուստիկ : Ա. Միքիկան Բոն — վաշտը պիտի կտարած յայտարարութիւնները անպատկառ եւ չառնա՞նք : Սեփական իրաւունքով զոյգ իրենց : Ա. Միքիկան իրենց զից մէջ Պերսիայի վերա — միջանային է :

ՆԱԶԻԿԻԻՆԻ մէջ Պերսիայի իրենց արտ չամայնաբերական են Բրայն իրենց — ներքին մէկէն Կրիս եւ ծախարան է : Գրաւ — տրուած են 30 Ապրիլի, 18 ուսերից անց եւ չըմալար ընտրելով տար չըմալարն : 7 վերադարձեալ զինակը ժամադրել է :

ՄԱՐՏԻՍԻ

Հ. Ե. Դ. Նոր Սերունդի պարսնանդ — ար այս Եարաթ իրենց մամը 21ին Ռաւս Բընէլի արաններուն մէջ :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՏՈՒՆ

ՎԱՍԻԱՆ — Արեւիկեան Քաղաքին Քիւրտիան, Տէր եւ Տէրին Կարգը Քիւրտիան կը ծանուցանեն թէ Նոյն ժամանակ պատմած պիտի կատարուի այս կիրակի առաւօտ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի եկեղեցիին մէջ իրենց ամուսնուն եւ եւ — րոր ԵԱՐԱՐԻՍԻՆԻ Քիւրտիանին մաս — ուսն ծառայողներն առիտն է :

Կը հարկաւորին որդաշտին յիշատակը յարգողներն է :

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ՄԱՆԻ — Յ. Կ. Խաչի ժամանակը ընդհ. Ժողովի կը հրաւիրել իր ընտր — կերտները այս կիրակի կէտքէ վերջ — մամը 21ին Յարիկի արար, 5 Քիւ Պար — փառ : Ներկայ պիտի ըլլայ Կեղը, Ժար — լուսեան ներկայացուցիչը : Օրակարգը, վարչական ընտրութիւն : Ներկաներու թիւը քաղաքը պիտի նշանակուի :

ՎԱՍԻԱՆ — Հ. Ե. Դ. Ելք կամակերն ընդհ. Ժողովը այս կիրակի առաւօտ, մամը 21ին, Ներքինան ահաբեկ : Կա — րէտը օրակարգ : Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պարտաւորել է : ԿՐԵՆՈՂԸ — Հ. Ե. Դ. Երեւանցիք — եան ենթակոմիտէին Ժողովը այս Եարաթ իրենց մամը 21ին, ստորագրած չառ — ըստովն, ներկայ կ'ըլլայ ընկեր Կարօ Քիւրտիկան :

ՍԵՐԵԻՆԻ — Հ. Ե. Դ. Ելմանը ենթակոմիտէին ընդհ. Ժողովը այս Եա — րաթ, մամը 20-30ին, ծառայուն արար : Կարեւոր օրակարգ : Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը ահաբեկել է :

ՍՍԻ — Հ. Ե. Դ. Զաւարեան կոմի — տէի ընդհ. Ժողովը այս Եարաթ, մամը 21ին, Ներքինան զարգաց : Ներկայ կ'ըլլայ ԵԱՐԱՐԻՍԻՆԻ. Զայը. Մուսիկան Մար — սէլլի, ժամանակը ընդհ. Ժողովը այս կիրակի առաւօտ մամը 21ին, 7 Պար — փառ : Պար առի Կարի արար : Օրա — կարգ — Ա) Կեր — Ժար, չըմալարակն ընթերցում : Բ) Դաւաճանագիտի որոշում : Ընթացիկ հարցեր : Այս կարեւոր Ժող — վին կը հրաւիրեն ընտր անդամները : Կը խնդրել Տրապան ըլլայ :

ՍԵՐԱՏԻՈՅ Նաճանգ. Մուսաւ Ու — տուճանարց Մուսիկան Ժողովը կիրա — կի, 4 Մայիս կէտքէ վերջ մամը 4-30ին, Բոնի Միքիկան վարժարանին արար : Միտա կարեւոր օրակարգ : Կը խնդրել ընտր անդամները եւ չամալար — ներքին անդամներն ներկայ գտնուի :

ԱՊՐԻԼ 11-24Ը

ԿՐԵՆՈՂԻ ՄԵՋ

Ապրիլ 11 — 24ին պատմող Կրքնային մէջ, Նախաձեռնութեամբ Ազգ. Եկեղ. Մու — թիւան եւ ժամանակութեամբ զարգութիւն կազմակերպութեանց : Այս կիրակի կէ — տք վերջ մամը 3-30ին, Սէն Լուի արա — շին մէջ, Բիւ Ժէ :

ԲԵՏԱՆԴԱՆ

Կաղաքի Նախ Կեղարի ժամանակը կը կազմակերպէ՝ Եւս Երեւան մը. Գ. Կաղարիան օրակարգ : Բիւ Երեւն Տար, 3 Մայիս, Եարաթ Երեւան մամը 8-30ին 12 :

Նախաձեռն. Տէր. ԷԼԼԵՐ ԲԻՆԶԻՐ Բաւաթա՝ Գ. ՍԱԼԱԿ ՏԵՐ ԲՈՎԻՄԱՆԵԱՆ Նիւթ՝ վարչականին գոյմարար : Եւս կը արտի փառաբանները : Երգ, արտասանութիւն :

Կը Գրաւորին չառնալիցիները : Մուսը պատմ է : ՄԱՐՏԻ — ՄԱՐՏԻ Երգ Եարաթինէն չամալար 103, իրեն Գրաւ Ժան Կու — ժան, Փրէթի փան :

ՍԱՍՈՒԼ-ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ

Վարժարանին 1958 — 1959 ուսումնական տարեշրջին արձանագրութիւնները կը ընտրուի ապրիլ 15ին եւ կը փակուի Յուն. 15ին : Տեղւորներ Երբ օրին կը խնդրել ար զից օրին անդամներն իրենց ըն — թին իրենց զուտակներուն զարգացան չամալար 103, իրեն Գրաւ Ժան Կու — ժան, Փրէթի փան :

COLLÈGE S. MOORAT
26, Rue Troyes, Sévres
Tel. OBS. 18-28

Հիմնադիր-Տնօրէն ԳԻՐԻՈՐ ԹԵՆԻՍԵԱՆ

ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Ճառաստեան — Հայկական եւ կովկաս — եան ընտր կերակուրներ

4, RUE ROBERT-ETIENNE
(Rue Marbeuf) PARIS - 8e

TEL. : BAL. 31-21
ԵԱՆ ԶԻՒԹԻՆ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՅ

Méiro : F. D. Roosevelt
Հանդիս մըմարար

Առաջնակարգ կովկասեան խորտան — անք, շաւշափ, Եարաթին

Bar Américain

ՊԱՐԱՆԻՍ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՐԵՆՈՂԻ ՄԵՋ

Կազմակերպում Հ. Ե. Դ. Նոր Սե — րունդի կողմէ : Այս Եարաթ, մամը 21ին, ԵՐ Պարսնան Մարիկային Կը հրաւիր — ուն չըմալար Նոր Սերունդականները :

ԿԱՊՈՅՆ ԵԱՐԻՍ ԲԵՏԱՆԴԱՆԸ

Յ. Կ. Խաչի Փարիկի ժամանակը կազմակերպած է ընկերականութեան Քէլասեան մը այս կիրակի մամը 16-20, ՕՐԵՆ Լիւթիկայի արաններէն մէկուն մէջ :

Այս առիթի սիրով կը հրաւիրուին ոչ միայն իր տարեկան պարսնանդներն զե — զարուստական ընտր են ժամանակողներն ու պիւթիկն օմանդակող տիկնիկներ, օր — օրուներն ու պարսնանդ, այլ նաեւ Գա — րիկն եւ չըմալարներ : Կ. Խաչուր, եւ ընտր կազմակերպութեանց վարչութիւններն ու չամալարներն է :

Մերեւել, ծննդաբար, զանալի եան : Այս առիթի սիրով զուտակն նաեւ վի — ճակասանութեան տոմարն է :

Մուսը պատմ է :



ETABLISSEMENTS
G. H A G O P I A N

4. ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՀԱՍԱՏՈՒԹԻՒՆ

10 Rue du Caire, Paris 2. Tél.: CEN. 78-44 et CEN. 66-96

ԵԱՏ ՅԱՐՄԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ ԿԸ ԾԱԽԵ ՀԵՏԵՆԵԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԸ, ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔԱՔԱՆԱԿ

ԿԵՐԳԱՆ ԷՆԹԵՐԼՈԿ INTERLOCK ԿԵՐԳԱՆ ԺԱԿԱՐ JACQUARD

ԿԵՐԳԱՆ ՄԱՅ ԱՆԿԵՆՆԱԿ MAILLE ANGLAISE ԿԵՐԳԱՆ ՄԱՅ ՍՈՒԿԱՆ MAILLE SUISSE

ԿԵՐԳԱՆ ԾՈՒ ՏԵՐԿԱՆ FIL D'ECOSSE

ԻՐԵՆՅ ՋԱՆԱԶԱՆ ՏԵՍԱԿԵՐՈՎ ԵՒ ԳՈՅՆԵՐՈՎ

ԵՆԻՆԻԱՍ ԵՒ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱՍ ԹՐԻՔՈՅԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ

Վ ԵՐԶԻՆ ԵՒ ՈՐԱԶԵՆԻՈՒԹԻՒՆ ԵՐՈՎ

ԿԵ ՄԱՐԻ ՆԱԽԻ ԶՈՒՅ ԲՈՒԲԻՆ ԳԵՐԱՆ 2-28, 2-40

ԵՒ ՄԱՐԻ ԲՈՒԲԻՆ 1-26, 1-40

ԵԱՏ ՅԱՐՄԱՐ ԳԻՆ

ԵՒ ՎԱՐՄԱՐԻՄ ԼԱՅՆ ԳԻՐԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԿԵ ՄԱՐԻ ՆԱԽԻ ԶՈՒՅ ԲՈՒԲԻՆ ԳԵՐԱՆ 2-28, 2-40

ԵՒ ՄԱՐԻ ԲՈՒԲԻՆ 1-26, 1-40

ԵԱՏ ՅԱՐՄԱՐ ԳԻՆ

ԵՒ ՎԱՐՄԱՐԻՄ ԼԱՅՆ ԳԻՐԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

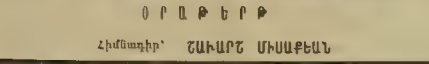
ԿԵ ՄԱՐԻ ՆԱԽԻ ԶՈՒՅ ԲՈՒԲԻՆ ԳԵՐԱՆ 2-28, 2-40

ԵՒ ՄԱՐԻ ԲՈՒԲԻՆ 1-26, 1-40

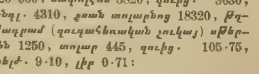
Imprimé sur les presses du JOURNAL HARCHAT
17, rue Bleue, 17 — PARIS (9e)

ՋՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ
EXPERTISE GRATUITE
Մանկու. համար
ձեր փափկոյնը, վիլլան
յարկարմիրը կամ խամուրը :
J. TORANIAN
18, AVENUE DE L'OPERA
OPE 73-21 OPE 19-45

Tél.: CEN. 93-75



(Լուրերու շարքը կարդալ Դ. Էջ)



ԲԺ. ՅԱԿՈԲ ՍԻՎՐԻԶԻՍԱՐԼԵԱՆ.

U.S. 20840.2

U.S. 20840.2

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Սէն Շամոնի
ստանճիւղ քսան Հազար Ֆրանք :

ճանկուն դարձու մշտնջող, ու յետոյ . . .
խառն եւ աղմուկոյ։

Ո՛ր պիտի կերար երեսպալիկ յանդուգն
Քիւն մը, միջոյ նմանակ ալ Քիւտաւ հակե-
նքին, որոնց ստակերները, ժամանակին
հետ չբնականօրէն չունէր որոշում տակ ,
եւ ուր, այժմ մերկանելը՝ անոնց տարբե-
րութեան են, ապաքին միջոյ պարտաւոր-
խոյ տալու մեր կրօնի՞նքը ծնողներին
ստի՛նք։ Միջոյն ան՝ թի՛ք - թա՛ց , թի՛ք-
թա՛ց, պիտի զանչ յանդերձնէր։

Անոր համար չիցայ ոչ պիտի, ոչ ալ
վաճառե՛ք, ստաման ու հարկերէ՛ք, ապա ու
գաւտանե՛ք, ոչ ալ տարբէր կամ դատա-
դար։ Ինչո՞ւն է նմանութեան ենք անոր
հետեւ։ Հաստատուե՛ք ինչո՞ւն է անոր
կրօնը խառնակին, կրօնի՞նքը դատա-
րան ինչո՞ւն է մեր հաւատին, Մեր
տեղերը կարգին անոր Քիւնները, կոտակ
սոխակա՛յ, կենթադրական անոր արարած
դուրի լիճակին։ Ան է վարկերից հետոյ -
բոլոր զուարթող գործեր կը կանգունէ,
մէկ կը յետգիտուն անպոյտի կեցողոյ։
Լուսնոց ճարձկալիկ պատմութեան՝ վաղ-
նուն մարդը պիտի չորստար վաղերիս -
կանք, վաճառի դարձուր չօլորելիքն օ -
շարկերէն կը որ սերունդները իրարու հետ
կը ճարդարական եւ դիտար կ'ընթանին։

Իր թի՛ք թա՛ցը, թի՛քարքայ մին է մե-
կը, որովհետէ հետեւինք իրեն՝ ժամանա-
կին։

Քիւնը՝, զանէ՛ն եւ միշտ զանի՛ն . . .
Ան կը վարէ մարդկութիւնը եւ կը միջ
դուր, իրեն պէ՛տ, ինչպէ՛ս եւ հաճախու -
գրական վաղերի մը, ուր ոչ հանդիս
կայ, ոչ ալ ճանդարտութի կը յաւանդանակ
զարկներն։

Ան փառե՛ն եւ աներկայ կը մտնել -
շառնախալութեան, հեղանդանք ունի
մեր վաղապիկ գործերուն։ Անկարգի
աշխարհի միշտ յառան կը կրտսանի՞ր
զիս, երբ յուրեքն կը յորսնակէ՛ն։ Կամ ամբար -
բիւտ մարդ մը ունի, երբ կ'ուշախաղի՛ն։

Միջոցն ու անցանք իմ կեանքիս րազմա-
թիւ կեանքներին, որոնց ապիկ հոն-
քան արժանի պտորն եւ յորմանան գե-
տեք, զայնիս ինչքէն իմ մտային վրայ՝
մահապարտութի կը յիշատակ եւ յառա-
նակախաղութիւնով կը պայտնի՛ն իր
հետ ապրելուն։ Ան, իրեն, զորմախաղ
մեծ րոտարեւոյ, զարհիւր է պատմութի՛ն
իսկ եւ որ ապագայ զուր, երբ րոտի թի՛ք-
թա՛ցով ձկն կ'ընձա՛ն՝ աշխարհ իրենց չի
հնարուի։

Միջոցն, որպէս պիտի ուզէր որ, երկուս
- պարտաւորութեան էնքերէն գիշտուն ու ան-
սիրտներ հոնքերուն նետառնալ պարագայ
հարկաւորութեան եւ ժամանակներու համար,
այսօրուան յապաղանք ապագայ, քաւա -
կան ըլլար տալու ինքի ստեղծութիւն մը
անոր յաճախելուն։

Ինչէ՛ն հեղինակն է ինչ ծնող . . .
Միջոցն ծնող, զապագայ եւ իմացական
կամ՝ յայտնաբերման միջոցն է ուսկոյ՛ն,
վարդապետան աշխարհ կ'ուշաքն յայտն
ստեղծապիկին, կամ պատմ զայն մէ -
տապէ՛ն զարգել, ան՝ միջոցն անտող
գաւառորդ, միջոցն ան զաւարդ կտոր
ժողովը կը հանդէս տարներին, զուգէ՛ն
որքա՛ն . . . Ան կը խորհի՛նք թէ այս անտող
ստեղծան է մեր միակ եւ ճակատադրու -
կան ընթացի կը, երբ թի՛ք - թա՛ցը՝ ա -
նի ինչ գաւառը։

Ո՛ր չի արդար մասունքն արտաբեր, չի
որպէս որ Քիւտաւութիւնը անոր ստի՛նք։
Անտողի մը չէ, ինքի համար, զիտա-
դարով մարդուն խորհողները, որոնք զը-
քանցիմութիւն ընդարձակայ յաճախ ուղղե-
կեց իրաւ եւ ստեղծ պատմութեաններ
խաղաղեցի միտքին, թա՛ց չի՞նա ուսկի
քան կը զգար որ, ամէն խաղաղութիւն
վաղաքարի մը ունի։

Ան փրակի անտողութեան եւ ինչպիսի-
ցիկ յառա՛նա՛ն կարգաւ փոքրիկներէն
ցնցուած ու արժանաւ խախտել ծառի՛ն
բունին, կիկուրե՛ն ինչա՛ն իմ մէջն, խոյս
կուտան անոր աշխիւն պարտաւոր մը ա -
մո՛րով, վաճառի համար երբ պատկերին
գիշակույ տալարութիւնը։

Մի անիկայի՛ն այս տարբային ունիք . . .
որ ինքնապատշաճան ընտրող դրան է
մեր մէջ, զուրկա զուրկ ու ներհակ ին-
քերով ընտանդութեան եւ անտող զայն -
րու ուղղութիւն մը տալու, նետաճնայ
դուրս։ Բայց անպատճ մը եւս, Սոցալ
Սոցալիս մասունքն կրկնութիւնը կը որ,
կը ցոյցէր դիտայ, Սի՛ն ժողովի մամա -
ցոյցին ամբարտաւանք ու անպարտ՝ հար-
անանքներով . . . ստի՛նք, տա՛նք, տա՛նք . . .
գիտանք իմ չնդ ու փոքրիկ ժամապայտն

ՏՈՒՍԵՐ

«ԱՄՅ ՆՈՒՅ»

— Իր ինքնից, կրօնի՛ք քաղաքային թէ
զրկած թաւաճանութիւնին ինչու մեր
մկտան չարախմբութիւնն ստանձնող
էլէկտրոն չիցայ տպան է՛ք . . .

— Հայաստանի արտի տպերն . . .
— Անկարգ, անխմաւ եւ ծռնիկով վի-
րաւորութեան հաշտու՛մ . . . Ի՛նչպէ՛ք, առա-
մէն էլէկտրոն . . . Բանաստեղծութիւն
մը ո՛նք - արժանի լուր է՛ք, մերձակէն . . .
— Մամաճաղ իմ ստեղծարարութիւնը կը -
րող թաւաճանութիւնը մը . . .

— Երկրորդութիւն, մեր գրական քանա-
տեղութիւնը է՛ք . . .
— Հարցաւ ինչ է՛ք . . .

— Ուտաճար է՛ք . . .
— Ան ինչ ինքնոր խոց է . . . Ամէն ո -
տանուր թաւաճանութիւն է՛ք . . .

— Այ, ամէն տանուր թաւաճանող -
նութիւն է՛ք . . .
— Զանազան . . . Երբ ծոր քանի կը լը -
անձ . . . Բացառութե՛ք . . .

— Բացառութե՛ք . . . Ուտանալը շուք
կ'անձնայ . . . Բանաստեղծութիւն՝ հո -
գի . . .

— Գրապի խոց . . . Ըսել կ'ուշաքն որ
ստեղծ ունեցողները չուր չունի՛նք . . .
— Անին, պայմանաւ որ զորքը քա -
նաստեղծ ըլլայ . . .

— Ուրեմն, քանի կ'ուշաքն որ եւ քա -
նաստեղծ չի՛մ . . .
— Անայժմ, ոչ, բայց որ մը պիտի լը -
լար . . .

— Ե՛րբ . . .
— Մտազարկին . . .

— Զէ, չէ, զուց . . . Երբ այս ընթացքով
եւ այս քաղաքականութեան, մեր դրա -
կանութեան չէ կըրար մտապիւ . . . Մի -
այն ճառ կը խախտէ, բայց երբ կարգը կու
ղայ զրոգը, զաւարճալ զարկերուն եւ
կարխախալուն, անիկա քանի կ'ընթէ . . .

— Երեւի, նորէն յանգնեց մը զորքի
նեք . . .

— Այո . . . Պատմութեան մը զրկած է՛ք
մեր մկտայութիւն, որով համար կ'ուշաքն
թէ զրկակի պարբերութիւն մըն է՛ք . . .

խոյ ու րոտի թի՛ք - թա՛ցին, որոնք դիս
արժանի խաղաղին։

Ի զուր կ'ուշաքն զուրկա ապագային մէջ
թաղաղով, ջայլամի մը ապագայութիւնը
ստանալ։

Ան կը խորհի թէ նման գիշտակ ու
կատարելի էր աղիւն որ մերն է, մահա -
պարտի մը ստան զիտաճնութեան, մահ-
ան ու կեանքի միջին իրեն եւ ինքնին ա-
պագան պիտի փոխանէ միջխաղութիւնը
զր քանանակեցի ապագան։

Մարդ, որ արեւին տակ ստանէր կը չը-
մարի ինձ, անիտաճնութիւն կ'ընդունի կը չը-
մարի պաշտարան այն գիտութեան, որ ա-
պագան, որ մը չէ որ չէ, անմահութեան
պիտի ըլլայ իր միակ ընթացի՛ն՝ ժամա -
նակին։

ԱՆԿՆԻՍԻ ԲԱՆԵՐԳՆԵԱ

«ՅԱՄԱՆԱՅ» ԹԵՐԹՈՐԸ (188)

4 Յ Յ Յ Յ Յ Յ Յ Յ

Բ. ՀԱՅՈՐ

Բ.

ԱՄԱՆԱՅ ՈՐՈՇԱ ԲԻԺԻԺ

— Ես մի քանի ժամ որ պաշտպաններ ու -
նի, ինչպէս ճարձգապիտ փաշան եւ ար -
քարան առաքելոց։

— Այդ զարգիլ արքարին մէջ ի՛նչ են
զուն, որ պաշտպաններ են քան։

— Հնց այն, որ նա զարգիլ է։ Ձե՛ք
կարող երեսպալիկ մի մարդ, որ դրա
լով արքարային փաշան եւ կեղտոտ չի
նկար։

— Պատմաբան կեղծանարք է այն անիկ -
տանը։ Երան ինչպիսի պիտէ՛ք, եւ անիկ
ոչինչ։ Փիտէ՛ք, շատ երեկոյնք նա ընտ -
րած է իր քաղաքներէն իր քանիքն եւ
ստանով է փաշային մաւ - արնիկ մտով
են ամբողջ գիշերը, երբուն է, պար եւ
պարկ է պաշտպանութեան եւ փաշային . . .
— Կա արքարայինութիւն կը ստերիք . . .
— Սոցալ Այսպէս խորիկ զգուշակով։

ԵՐԳԻՄԱՐ

ԲՈՒՆԵՐԳՐՈՐ ԱՂՈՐԹԸ

«Բարեկար Աստուած, ես ամէն գիշեր
Ի՛նչպէ՛ք միայն իմ աղբարան։
Այն ճանաչող իմ հանդիսունքն քեր ,
Որքան զորքան մեծ կայ իմ պիտան։

ՆՈՒՆԻՆ ԳՐԻՂԸ

«Անտը կե՛մնք իմանալ, յետոյ՝ գրող
զաւանդ ,
Թե՛ք մալի գրող զաւանդ, յետոյ՝ կեանքին
իմանալ . . .»

Այսպէս խորից անկեր, երկար տունց
առաւ,
Բայց ոչ կեանքին իմանալ, ոչ իմ գրող
դասաւ։

Մ. ԳՐԻՂԻՆ

Ի՛նչ ըրեր է՛ք։ Ըսեմ . . . Մամաճաղին
դասակը ստեղ եւ եւ պատմութեան ինչ -
մայի վերաբեր է՛ք . . . Կարեւոր է վերին,
կարեւոր է վարեն, կարեւոր է միջոցներ . . .
Նոյնիկ զուրկեցին մէկ մարդ անոր սա -
րկի է՛ք . . . Ընանքից թիւանակութիւն է՛ք . . .
Ինքն է թէ չայ գրականութեան դէմ . . .
— Կրօնային ցոյց տալ աւ կարուած
նետան ճիշտութեան մէկ մարդ . . .

Ի՛նչպէ՛ք կրօն . . . Շնորհակալ
պատմութեան պատմութիւն . . . Անտաղի . . .
Կրօնը Անտաղի մէջ, հերոսութիւն ար -
դարաւորութեան մէջ . . . Երբոր քան
կըր . . . Կարեւոր պարտ ինչպէ՛ք . . . Հանքի
նետեր է եւ թիւքերից չի դիտար . . .
Հերոսութեան չէ հազար եւ այլ օրը,
այդ ժամանակ . . . Կրօնը երկրորդութիւն մէջ,
ստանով է թաւանակի վիճակը կը երի -
ցուիլին ծան . . . Երբեք ճիշտ զոյգաճաճ
է՛ք - տանքից քեր . . . Զէ, հանքի ու
այդ էլէկտրոն պարտարին չէ՛ք տեսեր։

Մէկ քաղաքով, այդ ճարտիկ պատմութեան
քեր ինչպէ՛ք տեսեր է՛ք, միտքեր նետեր
է՛ք . . . Դուք, տանքի՛ն մը զրկանութեան
- թեան զարգ պիտի տաք . . . Վայ՛ն ինձ ,
վայ՛ն ինձ . . .

— Զարմանալ զաղաղակութիւն . . .

Ի՛նչ, քանի կ'ուշաքն . . .
— Զեր այդ օժայ՛ն ինձեր մեր պատ -
մութեան կարգադրութեան ընթերցել ալ կը
լինէ՛ք տանքի է՛ք ի վրէ . . . Նոյնիկ,
զանի մը չուր, նամակով, օժայ ինձ է՛ք
հասանք ու ճիշտ կը մեղադրեն . . .

— Տեսե՛ք միջոց . . . Ուրեմն, քանից
թիւքերից քեր ալ հանքին են որ դա -
նակիդ ալ ու մար ինչպէ՛ք է՛ք՝ անի -
րաւարք . . . Անիկա միջոց դառ ինչ ըլ -
լար . . .

— Թիւքերից քեր մէջ է՛ք . . . Ըն -
թերցողները կ'ըսեն թէ զէ՛քն կրօնա սա
կարուին պատմութեան ճիշտ է՛ք կարեն -
ցել . . . Անտաղի մէջ գրականութեան
զարգ պիտի տաք . . . Վայ՛ն ինձ , վայ՛ն
ինձ . . .»

— Յիմարեն . . . Բայց , յիմար մը ալ
եւ . . . Երբ իմ խորիցեան անիկ մարդիկ
կը ցանի . . .

ԵՐԻՈՅԱՅ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆ ԲԱՆԱՅԵՂՈՒԹԻՒՆ

ԶԱՐԲԱՐԸ

Զարմանալ ու անի , քարիկա՛ն ,
Որ սիրով ու եւ կրկին . . .
Հնգիս նետան լիքիկակալ
Անտաղիցի կրակին։

Նորից տանքի՛ն, մարիք քրա՛գ ,
կարտո՛ն կիկիլ եւ քարիկ . . .
Երբ քրի՛նք անի՛ք, անմահա՛ն ,
Բայց ինչպէս աղբարան։

Նախատան ու խախտ ու մեղծ,
Տարիքը տար նախատան . . .
Զգուշակ , քե՛ր որքան՝ ում չիքմ
իմ քրիկ մէջ ու երգում։

Նա պիտի մը . . . աղմուկայն ,
եւ չէ կարգաւ մէ կայ . . .
Չտարբերան իմ անիկ . . .
Նոր թիւքն ու քիւի՛ք տաք։

Պիտի սիրուն, սիրուն կրկին,
Պիտի սիրուն - ծանի կամ . . .
Իսկ դա մայիկ իմ հասակին
Եւ քարմաղի, քարիկա՛ն։

ՍՊՈՐՏԱՆ ԶԱՐԲԱՐԸ

ՄԻՏՏԵ ԵՆ ԱՐԽԵՆԱՅ

ԿԻՐԻ՝ ՓՈՐՈՒՄԻ ԴՄԱՐԻ
« Բարեկար Աստուած Մարտի փրօտի՛ն
հետեւ տանան տակ, ծերունայարք ու -
նաստեղծ ծերունայ զիկ վերկեր ճարա-
տակից զարգիլ մը, ուր կը պատմել իր յե-
տանանքին՝ փրօտի՛ն, երբ ան ընա -
նային եւ օրերը զիցէն անմահով
հեղինակն էր տակուն։

Կրկն կ'ընդունի որ այն ստան չէ
ճանցողի փրօտի՛ն արժէ՛քն եւ զուշա -
նակ անոր հանձնարք։ Կը խառնակի
նոյնիկ թէ 1914-ին, Մուսաղիկ ստաղի՛ն
հարկը կ'ընէր կարգադրել յառաքարա -
նութեան զարգումը մը տարան, զիցէ՛ն
մեղէն ձգան է (տեղական ժամունք զըն-
ադարտեան կը ինչին այս աղիւն կը
հարկէ միջանք չէր . . .)

Բայց ինչքէն պարտաւան զերպագնում
- ներս ալ զարմանալ կրուան թուի, երբ
կը զրկ - Անտաղի չի՛մ որ ստան չի
գիտել, կը հիւանք փրօտի՛ն որոշ էլն
մեծ փայ, որոշ, կը յանդիպել թուի,
միջոց կը ինչքէն թուի մտանութեան թու-
րանակը, թմբք ալ պատմանք օրերով -
ներս խառնակութիւնները . . .

Շանկան, այս հատորին մէջ , այն
ստեղծ նամակներն են զոր ինչիկ ստաղի -
ն է իր վարկէն քարկան . . .
Նամակները կը յայտնաբերեն երկու
զարգէլներուն փոխարքմը կարեւոր է -
րենք զարմանքն մասին, հոն կը յայտ -
նանք նաեւ փրօտի՛ն ճիւղեր, կատարե -
լարքերուն համար որ տեսութիւնը մար -
դու եւ ստաղիներուն նկատմամբ , երբ
փիւտաւոր թաւանակութիւնն որ Կր -
տանք ժամանակներուն ունեւ։

Փաշան կ'ընում որ զաղաքում , այսինքն
րերէ մէջ, Արշաղանից միջին անտող
թիւն շատ հեռաւ . . . Երբ ստան նետերին
մեղն զաղաքից միջոց։ Չիքեր, զարգար
մեղն տանակա չից պաշտպանով, ու -
զարգուած ինչ փաշայի կողմից երկու
զաղաքներէ հետ, որոնք, մեր աղին ըն -
կած , տարան մէջ։ Թիւն արդեւուած էր
քրիտանակներին ձիով զաղաքը մտնել ,
բայց դա մի ստանակի պատիւ էր , որ
ցոյց էր տալիս նաւանգաղութի կը զար -
գի ծնունդի հերթին։

Իր տեսնանք զաղաքին, նա մի ա -
նունին կարողութեան տալարութեան
որոնք իմ վրայ, զուգէ՛ք այդ ալ պատմ -
նալով էր , որ ստաղի՛ն անպատմ ունեւ
էր մի այնպիսի իրարաճակ մարդկային
թաւաղիկին։

Վաղաքը գիտուն էր ծովային ալի մօտ
եւ շատ հիմունի անտարան կը ներկայա -
ցնում . . . Եւ շրջապատին էր կրկին պա -
րկանիցով, որոնք ամրացուած էին րո -
գանակաւ ապարտաւորութեան, եւ մի խորանի
կրտամ զրկից քարով մը զաղաքի
լուրէր։ Այսպիսի քաղաքային ինձ, թէ այդ
կրտամը շատ համար է , որ պատմութեան
ժամանակ լցուն էն ջրով, կամութեան
էն էն անտող, թիւանուն ներս չիցող -
ներս համար։

ԲԱՃԱՐ

(Շար.)

ՓՈՒԼԱՆ ԵՄԱԿԵՊԱԿԻ

Միտել Տոլլաշեանի մահուան առթիւ՝ Պաշտասար Տիրատուրեան իր ցատկոցութիւնները կը ներկայացնէ՝ ալիք Տիկին Տոլլաշեանի և զաւակներուն, Տէր և Տիկին Եակոբ Տոլլաշեանի և զաւակներուն, Տէր և Տիկին Կարակոսեանի, ինչպէս նաև ընտանեկան իր ընտանիքը պարգայաներուն և փոխան ծաղկեպատիկ հաւար ֆրանսէի կը նուիրէ ձեռնադրէ քարապատման :

X

Ողբ. Բժ. Եակոբ Միկրիմարեանի մահուան առթիւ. Տօթ. Անտիս Ինչ - Շեան (Գերմանիա) կը նուիրէ հաղարա - կան ֆրանսէի Արիւնքի Մանրանաիկ ծերանոցներուն : (Մասնաւ Յառաջէն) :

Ենոր Սերունդի Օրք Մանրանաիկ ին 17ին, Ժամը 21ին : Մանրանաիկ - Քիւնները յարգով :

ՅՈՒՇԱՏԵՏԵՐ

ՓԱՐԻԶ — Զ. Յ. Դ. - Գրիտափոր խումբի ընդհ. Ժողովը այս Երեքշաբթի, Ժամը 21ին, Գաղթ Բեռանի մէջ, Բուրբի ներկայութիւնը տնօրէնական է :

ՓԱՐԻԶ — Զ. Յ. Դ. - Գաղթի խումբի Ժողովը այս Երեքշաբթի, Ժամը 21ին, 17 ին Պէլա : Սեւադոցները նկատի կ'առնուին :

ՎԱՐՆԱՎ — Զ. Յ. Դ. - Երբ. կոմիտէի ընդհ. Ժողովը այս Երեքշաբթի, Ժամը 20-30ին, Անարեանան տնօրէն : Երես կարեւոր օրակարգ : Բուրբ. Քիւններուն ներկայութիւնը պարտաւորել :

ՊԱՐԻՇԻԿ - ՏԵՐԵԿՈՅԵ

Զ. Յ. Դ. - Նոր Սերունդի Անարեան խումբի կողմէ Այս կիրակի Ժամը, 16ին 22 Աղլ. Տան օրակարգ, 32 ին ալ Քրէմլի : Հատկութիւն՝ Մարտի Դան :

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹԻՒՆ

Ալֆրիդի, Խոյի և շրջանի թանկագին ընդմերու և Երեսաներ կազմող - Ոնրուն (Ժանքոր առ թրէթ) - Կարի Դիւնիք :

J. GRINFAS, 32, Rue Vaillant-Couturier, Alfortville, ENT. 18-53

Ամենին առանձին, ամենին Եակոբ Սեւադոցները, զոմեկէն զմեկէն զիտի աշխարհը տանք որեւէ պայ - մանադուրեան :

ԹԻՐԻՓ ՇԻՒՆՂ ՁԵՆԻՍԱՐԿՈՒՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՂՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆՄԱՐԱՆ ՅԱՆՁՆԵՒԻ ԺՈՒ 12 ԵՒ 14

MACHINE A TRICOTER RECTILIGNE ITALBA

AVEC TRANSFERT DE MAILLE

livrable de suite en jauge 12 et 14

REMAILLEUSE CIRCULAIRE A 1 FIL ITALBA

Sté. NALTA 22, Rue de la Sablière

G. NALBANDIAN - PARIS-14 SUF. 96-80

A LA FOIRE DE PARIS ITALBA

Terrasse R Hall 130 Stand 130.08

ՏԵՄԻՆ — Տէանի կրտ. Ընկերակցութիւնը կը փութայ ծանուցանել տնօրէն - Հայ յարգչի հասարակութեան մէջ, ապա՝ կիրակի առաւուս Ժամը 8-30ին Ս. պա - տարակ պիտի մատուցուի տեղւոյն Ս. Առաւուսածնայ եկեղեցւոյ մէջ : Հոյե - Հանդեսան տղաւան պիտի կատարուի Հանդուցեալներուն Մարի Մալլապաշեանի և Եակոբ Պուտաշեանի մահուան զատա - սանքներուն առթիւ :

Կը հրապարակէ քարեպոյտ Ժողովոր - դր. և հանդուցեալներուն յիշատակը յարգովները :

ԿՈՒՇՈՒՆ

Աշկերա մը, 16 - 17 տարեկան, շարա - Բախան 6000 ֆրանք : Դիւնի Բախուրեան,

TATOULIAN - PLOMBERIE
21, Rue Jules Lacroix, Paris

M. Donat

MÉCANICIEN

ՄԱՆԱԿԵՆ ԿԱՐԻ ՄԵԿԵՆՈՒՆԻ

Նոր հաստատում

44, RUE D'ENGHIEN
PARIS - X

MÉTRO BONNE NOUVELE TEL. TAI. 80-18

Կը տեղեկացնէ իր յանձնարողնե - րուն թէ իրենց տրամադրութեամ տակ է աւել տնտես մեքենայի (Կարի, պոմպիւր, փորձովեղ կամ տպագրական) նորարարեան կամ վանաման համար :

ԲԱՆ ԵՆԱՐԱՐ ԱՐԱՐՈՂ ՕՐԸ

Imprimé sur les presses du journal HARATIAN

17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9^e)

ԲԱՆԱԿԵՆ ԵՐԵՎԱՆ

ԵՐԵՎԱՆ ԵՐԱՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ

SALLE GAVEAU, 45, Rue la Boétie

Յարեշաբթի, Մայիս 21, Ժամը 21ին

L.H.S.H. ԿԱՐԻՆ

(Մեծ - Գաղթալիք)

Նշել Քարի, Կիլոմէթր Պաշտ, Մանր Մաքանը, Լուի Տիկին

Մանապաշտար՝ Լիւի ԱՍԿԻՆԻ Ներկայացնող՝ Լիւի-Անճրի ՄԱՐԿԵՆ

Տնտեսրու գին՝ 300 ԴՆ 1000 : Դիւնի օրակարգ և Տէրան (4 Փայա տը լա Մալլաճ)

Ե. Իշխանցեանի 73 Ժող. Փութաւորի Ղեւանդի Գրովան 64-23

ՁԵՐ ԴԻՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԵՐԱՐԱՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ

ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԱՆԳԼՈՅ ՀԱՄԱՐՈՎ

ՍՈՎՈՐԱՆ ՀԱՄԱՐՈՎ ԱՄ ՕՐԱՆԱԿՈՎ

Անգլիական տաղանդաւոր աղանդներ, գործառն գինով : Մաքանի և ալ յար ծախքերը վճարուած մինչև տեղը հասնիլը : Կրմաճ կազմի ծրարները զանազան աղանդներու մոյս ցուցակի մը : Դիւնիք՝ ցուցակ և մանրամասնութիւն :

SICOMEX

20, RUE ROYALE, PARIS 8^e
TÉL. : OPE. 67-77
MÉTRO MADELINE C. C. P. 11-964-43

MORY et C^{ie}

ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ - ՄՈՍԿՈՎԻՆԻ տնտես է մեքանիզմա իրաւասութիւնը ծրարները կրկնու. Երեքշաբթի Միտիւն : Բուրբ. տարեկարգը կը վճարուի կրկնուի կողմ, տնտ - ցողը ոչ մէկ վճարում ունի ընկիւր : Դրկորը ինչ կը պատրաստէ ծրարը իր կողմէ զնուած Ժողովարաններով և աղանդները :

Մատար : Ժողովը պարտաւոր : Մաքանի միտիւն հոր աղանդը կ'ընդուն - նինք : Երեքշաբթի ծրարները տեղի աղանդ կը հասնին : Բուրբ. տեղեկութիւնները կը տրուին հետաքննող՝ NOR. 40-72151-53

10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD



TERZIAN

Un Maître dans l'Art du Tricot

MAISON FONDÉE EN 1928

3, Rue Poissonnière, PARIS-2e

Tél.: CEN. 93-75

ՀԱՄԲԱՐՉՄԱՆ տօնին առփի Յառաջի
ստորոտ քիւն լոյս կը տեսնէ Եարաս :

ԱՅՐՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ

Դիւրամատչելի գրքեր եւ սիրալիկ
ՔՈՂՄԱՆԵԱՆ ԵՂ

ԱՅՐՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ

կայ :

Հանրապետության խաղաղահայտ Բաժնի ծառայողները անցած տնտեսական կրկին Անգլիայի, Անգլիայի և Ֆրանսիայի ղեկավարներին հետ, եւ յայտարարել, թէ Լիբանոսի իր սեփական ուժերով չուտաւ կարող պիտի վերահաստատու երկրին մէջ, միամտանակ ինքնիշխում թէ առ - տարին որեւէ յարապակի պարագային երեք մեծ պետութիւնները ստիպուած են ապաւինել երկրին սահմանները, ինչպէս չեղաւած է Համաձայնագրերի մէջ :

Ծարք Պէրսի իտալական իրենց չէ ղրկած ՄԱԿԻ Ապահովութեան Խորհուրդին, սակայն բողոքարկը ժը յանձնած է Գաւրիէ, նկատելով որ բաղաժափե փառ - տեր կան, որոնք ջոյց կուտան թէ մոլորե - ու քանակին Արաբական Հանրապետու - թեան Հովանաբանութիւնը վախճող տար - քեր փորձած են Լիբանոսի գործին :

Գաւրիէի թերթերը կը գրեն թէ Ծա - ժուն ըստով պիտի ապաւինէ Միջոցառ - յին մամուլը կը դատաւարակէ Նախագահ Նաբար, որ փորձէ Լիբանոսի մը միացը - նել որ իշխանութեան . այսուհանդերձ, Լիբանոսի քրեական թէ մամուլական իրաւունքները, իր մեծ մասով, դարձել կը կազմէ երկրին անգործութեան :

Միւս կողմէ Բրաք - Բաղաժափե միաց - վոր թաղապետութիւնը Հաւաստութիւնը աղ - ան, թէ պատրաստ է օգնելու Լիբանոսին :

Միջոց մէջ ահի առիդ որ առիթիւր - եան պատկարարական չինք ճաշէր միջ - քարթարներ անցան Միջերկրականը : Դաւիթ մը ծած կողմ ետքի առ ճաշէր, շարժակա սովորները, հետեւեալն խաղողեղեղուն :

Երեւի սառուած Հաստատուած էր այլ - ձեւ, թէ անգլիական լիցիտիւր շաւա - տարեկը զիւրուս է Պէրսի, աշխարհի մեծագոյն օդանավակիրը ծառ կը կազմէ տնոր :

Վերկին լուրերուն Համաձայն երկիրը որդւ չափով խաղաղած է . Նախկին շինուած է եւ Նաթը կը Նաթ զեպի Թը - ռիկովի :

Վերկին երկու օրերու ընթացքին ջանի մը եռանդեր պարթեան եւ բախումի մը հետեւանով տար չողդ պայմանագրէն :

Պէրսի մէջ ձերբակալուած են ճանե չորս Թուսեր, որոնք կը կեդին սորիս - կան անձադի :

Տէր եւ Տէրին Գրեյոր Գաւրի, Տէր եւ Տէրին Սրապին կիւսեան, Տէր եւ Տէրին Նապար Դաւիթեան (Պէրսի), Գ. Պ. Միւրան եւ Դաւիթ Դաւիթեան, Օր. Ալին Երեսեան եւ Պ. Յակոբ Գաւրի կը ծանու - ցանեն անպիկու մասը իրենց մօր, եւ մեծ մօրը գրադատուի :

Տիպին ՋԱՌՈՒՆԻ ՊԱՆԻԻ
Յաղաբարեւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Երաթի, 17 Մայիս, ստուտուսի մամը 10-30ին, Փարիսի Հա - յոց եկեղեցին մէջ, իրի փառ կաժով .
Մամուլար մանաղջ չառագողներին կը խնդրուի Անրկայա իրիտ այդ ճկառնել :

Օր. Վարդուհի Պապարեան արտի ան - հուն կիւնով կը ծանուցանէ յանկարծա - կի մահը իր եղբոր

ՄՏԵՓԱՆ ՊԱՊԱՆԵԱՆԻ
(Առաքնաբար)

Բաղումը տեղի պիտի ունենայ 17 Մա - յիս, Երաթի մամը 3-30ին, իրենց քը - Նախկինը 20, իր փոքի Բովլ, (20), որքէ մամընի պիտի փախաղուի Գա - թիէ գերեմանառնը :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Արքի Տէրին Սիբաթի Նապաբեան, Տէր եւ Տէրին Եղիա Նապաբեան եւ ղաւակները կը ծանուցանեն թէ այս կի - րաւի Անգլիայի Ս. Պաղոս Կեդրուս կե - ղեցին մէջ չողեանիստ պիտի կա - տարուի իրենց ողբացեալ անունին եւ կըրք :

ԳԻՐԳՈՐ ՆԱԶԱԳՏԵԱՆԻ
իշխառակին իրաւունքան քառասունեկն առթիւ :

Կը հրաբերուի իր իշխասեղ յարգու - լերը :

ՄԱՐԶԱՀԱՆԴԻՍ

Մամուլէ - Մուրատեան մարտարնի ղաղապարեղ պարտիզներուն մէջ Մայիս 18ին, Կիրակի մամը 15-30ին :

ՄԱՐԴԵՍԻ — Հ. Յ. Եր. Եր. կոմիտէն ժողովի կը չափիլը —
Համագաղտ Ենթակոմիտէն, այս Ծա - րաթ օր, մամը 21ին :
Մարտա Ենթակոմիտէն, այս կիրակի, մամը 15ին :
Այս ժողովները տեղի կ'ունենան իրենց սովորական լայըը :
Ներկայ կ'ըլլայ Եր. կոմիտէի ներ - կալացուցիչը :

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ

Մէնթ Եր. — Հ. Յ. Եր. Նոր Սե - րուանի Բարդէն — Սիւնի խումբը իր օրը կը առնէ Փլառ ՍԵՂԻ աը Վէլ Թե. վեց : Գրեյոր խմբէ վերնախորհը, այս շաբաթ մամը 21էն սկսեալ :

Բաժնատուութիւն եւ ինտուած գեղար - ուեստական բաժնի : Ենթոյր, իրաւ զը - ւաճառի մթնոլորտ :
Մատեր ապառ Է :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Վիւն — Այդ Տէրին Մարք Մուրատե - ան, քառակնեղ եւ յուրը ընտանեկան պարագայները կը ծանուցանեն որ այս կիրակի սառուած, մամը Գիւ, Համա Օ - անջանեան արահի մէջ, տեղէ կ'ունենայ Հոգեհանգիստեան պաշտոն օրացեալ ՊԵՏՐՈՒ ՄՈՒՐՏԵԱՆԻ մատուած քա - ռատուցին առթիւ : Կը հրաբերուի Հա - րեանկեղեղ եւ քարեկաները :

ՄԱՐԴԵՍԻ

ՀԱՍՏՈՒՐԱԿԱՆԻ

ՅԱԼԻՊԱՆԻ ՀԵՐԻՍՏՈՒՄԲԵՐԻ

43ՐԴ ՏԵՐԵՄԱՐԶԸ

Նախաձեռնութեամբ Վապուրականի Հայր. Սիւրբեան կեդր. վարչութեան :
Պատուոյ Նախագահութեամբ՝

Վ. ՓՈՐՈՒՆԻՊԱՆԵԱՆԻ

Կիրակի, 18 Մայիս, մամը 15ին կէս զիւր, Մայ Մարդեղի մէջ, 88 իւս աՕՕ - ականի :

Հանգիստ կը վարէ Կեդր. վարչութեան անդուներէն Գ. Ա. ԱՆՏՈՆԵԱՆ :

Կը խաթի Գ. ՓՈՐՈՒՄԻ ՄԻՐԻՔԵԱՆ :

Խոսք կը արտի կուսակցութեանը, Բաղիկեղեղ Սիւրբեան ներկայացու - ցիւններն :

Imprimé sur les presses du Journal HARATCH
17 Rue Biche, 17 - PARIS (9)

ՄԵՆ ՊԱՐԴԱՀԱՆԴԻՍ
ԱՆՏՈՒՐԱԿԱՆ ՄԵՂ

Կազմակերպուած Հ. Յ. Եր. Նոր Սե - րուանի Անգլիայի ծանուցանելու կողմէ :
Տեղի կ'ունենայ Մայիս 18, Կիրակի մամը չորսէն մինչեւ կէս զիւր :

ՍԱ ՏԵ ՃԵՐԻ ՄԵՂ

Իրի Վարդ, Անգլիայի :

Նապաբարեւած

Rico's Creol Band

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՕՐԸ ՄԵՐԻՆ ՄԵՂ

Կազմակերպութեամբ Հ. Յ. Եր. Նոր

Սերուանի Անգլիայի ծանուցանելու կողմէ :

Հովանաբարութեամբ Հ. Յ. Եր. Եր.

բանջանեղ կոմիտէն :

Այս Երաթը ներկայ մամը 8-30ին, Մայ

իմաիւլէ Գաւրիկեղեղի մէջ, 24, իրի

Տիւնուար :

Կը Նախագահ Ընկեր ԱՍՐՈՒՆԵԱՆ,

Կը խաթի Եր. ՄԻՐԻՔԵԱՆ :

ՆՈՒՐԱՀԱՆԴԻՍ ՊՈՒՐՈՒՄ

Այս Երաթը, մամը 21-15ին :

Կազմակերպուած Գաւրի Նոր Սերուն - ղի Բաղիկեղեղ խումբին կողմէ :

ՅՈՒՆԵՍԵՐԻ

ԻՒՒ — Հ. Յ. Եր. Զաւարեան կոմիտէի ժողովը այս Երաթը, մամը 21ին, Անգլի - ան զարգուց : Կարեւոր արակարգ : Ին - կայ կ'ըլլայ Եր. կոմիտէի ներկայացու - ցիւն :

ՄԱՐԴԵՍԻ — Հ. Յ. Եր. Գրեյոր

Ենթակոմիտէի ղեկավարն ընդ. ժողովը

այս Երաթը, մամը 21ին, Անգլիան ա -

կուրին մէջ Բաղը ղեկեղեղուն ներ -

կապութիւնը անհրաժեշտ է Բաղապարեղ

նկատի կ'առնուին :

Անիւթ — ՊԱՌՈՒՄՈՐ — Հ. Յ. Եր.

Երաթը 2 եւ 45. Միապանան խումբերու

ժողովը այս Երաթը իրիկուն, ղեկիւ Ա -

նգլիաների ղեկավարներ, 195իւլ, իրի

տիւ ՄԵՂի : Խիտ կարեւոր օրակարգ :

Կարաւարեղ ներկայութիւն :

SALLE GAVEAU

45, RUE LA BOETIE

RECITAL

ՍԵՐԻՐԱԿ ԵԱՎՈՐԻՆԵԱՆ

ՄԱՅԻՍ 19Ի ժԱՐԸ 21Ի

ՅԱՅՏԻՐԱԿ — Մաւարաթի, Պապիւլի,

Պապ, Ծոփի, Լիւր :

ՔՐԻՏՈ ՀԻՒՍՈՐ ՀԵՐԵՆԱՐԿՈՒՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՐԴՈՒԹԵԱՆ
ԱՆՄԱՐԱԿԱՆ ՅԱՆԵՐԵՆԻ ԺՈՒ 12 ԵՒ 14

MACHINE A TRICOTER RECTILIGNE — ITALBA
AVEC TRANSFERT DE MAILLE

livrable de suite en jauge 12 et 14

REMAILLEUSE CIRCULAIRE A 1 FIL ITALBA

Sté. NALTA 22, Rue de la Sablière
- G. NALBANDIAN - PARIS-14, SUF. 96-80

A LA FOIRE DE PARIS ITALBA
Terrasse R Hall 130 Stand 130.08

ETABLISSEMENTS
G. H A G O P I A N

Կ. ՅԱԿՈՒԲԵԱՆ ՀԱՍԵԱՏՈՒԹԻՒՆ

10 Rue du Caire, Paris 2. Tél.: CEN. 78-44 et CEN. 66-96

ՀԱՍ ԶԱՐԴԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ՄԱԷ ՀԵՏԵԿԵԱՆ ԱՊՐԱՆԵՐԵՐԸ, ՄԵՆԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ
ԿԵՐԳՈՍ ԻՆԹԵՐԼՈԿ INTERLOCK ԿԵՐԳՈՍ ԺԱՐԴՐ JACQUARD
ԿԵՐԳՈՍ ՄԱՅ ԱՆԿԵԼԵ MAILLE ANGLAISE ԿԵՐԳՈՍ ՄԱՅ ՄԱՐԴԱՆ MAILLE SUISSE
ԿԵՐԳՈՍ ԺԱՐԴ ԵՐԻՐԴՈՒ FIL D'ECOSSE

ԻՐԵՆՅ ԶԱՆԱԶԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԵՒ ԳՈՅՆԵՐՈՎ
ՀԵՆՈՒՍԱՅ ԵՒ ՊԵՏՐԱՍՏՈՒՍ ԹԻՐԵՐՈՅ ԱՊՐԱՆԵՐԸ
Վ ԵՐԶԻՆ ՆՈՐԱԶԵԵԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԿԵ ԵՐԻՔ ԵՆԵԻ ԶՈՒՅ ԲՈՒՐԳԷ ԳԵՐԶՈՆ 2-28, 2-40
ԵՆԶԻՐԱՆ ԲՈՒՐԳԷ 1-26, 1-40

ՀԱՍ ԶԱՐԴԱՐ ԳԻՆ
ԵՒ ՎԶԱՐՈՒՄԻ ԼԱՅՆ ԳԻՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

մուքիներ ան ճշմարտութեանց զոր
հարկերը ինչ իրեն տասն է ։
Ապրիլ, ինչպէս գրած էինք, եր կայ
մուտ հանրային փրկութեան ամբիկական
կոմիտէ մը ։ Բաժնեկիր պատուիրակները
Այժմ եր հանրին զանազան թաղանթներ ։
Ուրաք զիսկ անարժեքաց զեղբեր
պատահեան 22-000 մամուսական եւ 18
հարար երազայի հաւաքում ։ Ծորսի
հարապարկը կը պտտան փրանքան Այ-
նիւն եւ Մարտի ինչ կերպին ։ Համա -
մայն տեղական մամուլին 127 տարի է
նման զեղբ չէր պատահեաւ Այժմ մէջ ։
Ոսոք կ'աւան զորպայ Մասիւ, որ խո-
րապէս յաղուած մամուսականներու այս
բոյցին, արցունք տալերով կ'ընէ ։
Եւստուած մեկի պահէն ։
ՍԱԿԱՐԱՆ — Բաղադրական կցուցութիւ-
նը աղեղն նանս պատահի ժպա, ուր
Ուրաք թ օր ունին բարձրագոյն 544-000ի
(552-000) եւ տուրքը (Քղեղարք) 465ի
(433) ։

— ԲԱՆ ԱՇ ՏՈՂԱՆ —

ԷՅՄԻՆԻ ստորոտը Մայիս 30ին քաջ -
ուսկը զիտական ցուցանակէն Խ. Մի-
նիսի ԷՅՄԻՆԻ պիտի մասնակցի եր երեք
եկուորականներով ։
ԻՄԱՅԻ վարչապետ Նուրի Մալիս Ծալ-
ապ եւ Հիւսէյն Քալաուրդեան կողմ
Երազանս — Բազ Միացեալ Քալաուր-
դեան վարչապետ նշանակուցաւ ։
ՀԱՐԱՅԻՆԱՎԱՐ ՁԵՆԱՍԱՆԻ պաշտօ -
նաբերութիւն Համայնի զաւարկութեան
տարրեր Հոնանի մէջ փորձած են անոնցին
անկախ Քալաուրդեան մը, քաջ զի-
մակարդեր եղած են ։ Փէշին մասնաշա-
ռուած է Ձիւսաստանի մէջ Ծալապալ աղապ-
արական շարժումը ։ Քալաուրդեան զաւթ -
կողմնանշներ ձերբակալուած են ։
ՃԱՐԱԲՈ կարեւոր յայտարարութիւն
մը պիտի ընէր Եւրոպայ ։ Համայնի տե-
ղական մամուլին կը կարծիր թէ պիտի
հարապարկէ եր Քալաուրդեան հաստատե
Սպանիոյ մէջ ։

Այրի Տիկին Օննիի եղբերեան, Այրի
Տիկին Մարգարիտ Էղբերեան, Տէր եւ Տի-
կին Յարութիւն Էղբերեան, Փ. Բորոյով
Էղբերեան, Տէր Նիք Աննիի եւ Այնա մը-
պերեան, Տէր եւ Տիկին Հանրի Մարգա-
րեան եւ զաւակները, Փ. Յովսէփ Մարգա-
րեան եւ զաւակը, ինչպէս նաեւ Մարգի-
րեան, Օննիան, Տարգիւհան, Պաշա -
ուրեան, Միւստուրեան, Քիւթաբի -
լեան, Տէր Ապրեան, Պապերեան, Էր -
պերեան, Սեթեան, Միկելեան եւ Արմա -
զանեան ընտանիքները եւ բոլոր պարս -
կաները արտի խորունկ ցաւով կը ծանու-
ցանին իրենց սիրեցեալ ամուսնուն, եղ -
բոր, հօրերորդ, զարթկին եւ ազգական -
նին՝

ՕՆՆԻԻ ԷՔՅՆԻՆԻՆԻ

զանազան մասը որ տեղի ունեցաւ, 54
տարիական, Մայիս 15ին, որ ընկալաւ
նին մէջ, 13 Ապրիլ Ծորեւի, Ծալի ։
Յուրաքանչիւրութիւնը կը հաղապարկ
Էրկուրթի, Մայիս 10ին Ծալիի եկե -
ղեկին ։ Հաւաքուի հանգուցեալին ընս -
կարանը մամը 15-30ին ։ Մարմինը պիտի
ամփոփուի տեղուր զերեքամասունը ։
Մամաւոր մահապը շտապողներուն կը
իմրորուի մերկայս իր այդ մկաւտ ։

ՄԵԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Անիւն — Պաւս Գոյուպի Լ. Յ. Դ.
ԷԱՐԱՅԻՆ եւ ԵՄ. Միացական խումբերու
կառավարչական հանգիստին հաւաքը կը եր-
պատ Մարտի 28ին ԵՄ. Միացական
արտին եղած է՝ 32-915 ֆրանք ։

Անիւն ընկերութիւն Եղիկեան, Փափագ-
եան, Մ. Աւետիսեան եւ Ա. Աւետիսեան
հինգ հաղապարկ ֆր. կը նուիրեն Մալ -
կուրի տան ։ (Ընդհ. գումար՝ 52 915 ։
Մամաւոր Եւստաֆին) ։

ՓՈԽԱՆ ԵԱՂԵԿԱՍԱԿԻ

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ, ԽՈՒՐԱ ԳՐԳԻՆԷԱՐԵԱՆԻՆԻ
Կիւթալի մահուան առիթն, փրանք
ծաղկապակի հետեւած իւսկերներ եղած
են Կապ - Պաշի օրդափորութեան կույս -
նին — Տիկին Լ. Նաննիան՝ հաղար ֆր.,
Տիկին Տ. Միացական հաղար, Տիկին Ար-
մաւոր Մարգիւհան հաղար, Օր. Մարգի-
ւհանի հաղար (Գումար՝ 4000 ֆր. ։
Մամաւոր Եւստաֆին) ։

ՅԱԽԱՅՈՒԹԻՒՆ

Կապուտ Պաշի Մարտի 28ին մահանգի
փառաբանութիւնը եր խորին ցաւակցութիւն
կը յայտնէ այրի Տիկին Քալաուրդեան,
Այրի Տիկին Քալաուրդեան, Տէր եւ Տի-
կին Հայկ Քալաուրդեան, Տէր եւ Տի-
կին Կիւր Քալաուրդեան իրենց հարցը եւ
մարդկային Բ. Եւրոպի Միկիլի-Կարաբի
մահուան առիթն ։

×

Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Միկիլի-Կարաբի
իւրենց խորին ցաւակցութիւնները կը յայտ-
նեն ընկեր Արթիւր, Բիւրապի եւ Ար -
լաւիի իրենց մօր մահուան առիթն (11
Մայիս) եւ փրանք ծաղկապակի հաղար
ֆր. կը նուիրեն Եւստաֆի թաղանթան
համար ։

ԿԱՊՈՏ ԵՈՒՄ ՕՐ. ԿԱՆԱՆ

Արմաւորութիւնները սկսած են Փա -
րիկ շրջանի ինչպէս նաեւ Մարտի 19ին
եւ Կիւր. Ծալապալի մահանգիցիցը պէտք է
սկսին այդ արմաւորութեան ։
Մարմաւորութեան համար զիմեկ
զիւսնին, 5 թիւ Մէյնսն, Փաքիկ (9),
Երկուրթի, Զորքաւորի եւ Ուրաք
կէս օրէ լիւրջ մամը 1-30ին 3 եւ երկուր-
եան մամը 6 - 7-30 ։
Հիւստաւ Քիւստէն 27-35 ։

Ի Ս Ի

Իսի լէ Մուլիոնի եկեղեցիի շինութեան
յանձնարարութիւնը կազմակերպած է հաւա -
քայի մը Գ. Բարսիկ Մամուսեանի նախա-
դասութեամբ, այս երեքուրթի երկուր
մամը 21ին ։ Միկիւն Գալիսիոյ արտին
մէջ, 9 Ապրիլ Վիկտոր ֆրանս, Նաի լէ
Մուլիոն ։
Էնիւնիւնայ Մալի Տաւարի վիստաղոր-
ման Դիւլպիլեանի պատգամութեան
անգամ՝ Եւստաֆիոս Փ. Ե. Իսիկ -
Տեան պիտի ցուցարկէ եւ միկիւնի
հայտատան կը ուղղորդութեան ընթաց -
քին լուսանկարած գլխաւոր թաղամարի
տեսարանները ։
Հասարակութիւնը կը հրաւիրուի այս
իւրտ շահեկան հաւաքային ։
Մուտքը ազատ է ։



Նոր կաւարիկաբարձում կոչիկի
կրունկներու պարաստութեամբ մէջ
Անիւնին հայ հաստատութեամբ ար-
շաղապ է ձեւերկարի (մարիտ
փապտի) եւ ալիւմինիումի միացւած -
մով լինել անըրկանի (էնթաստալ) եւ
մկում կոչիկի կրունկներ մսն
թարթուքեամբ ։

Դիմել

VANPLAST
(ՎԱՆՍԼԱՍՏ)

7, RUE GODOT DE MAUROY
Téléphone : 02 82 01-08
Առուստները հեռաձայնի՝ ITA 16-33
— 33-39

ՋՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ
EXPERTISE GRATUITE

Իսպիտու համար
ձեր փափկյունը, վիլլան,
յարկապատմը կամ խաւարը ։

J. TORANIAN
18, AVENUE DE L'OPERA
02 73-21 02 14-45

Imprimé sur les presses du journal HARATON
— 17, Rue Bleue, 17 — PARIS (9^e) —

ՆՈՒՆԵՐ

Նիւնե Տիկին Նուարեան իր ամուսնուն
Ա. Նուարեանի մահուան երբոր տարե-
լիցին առիթն հաղար ֆրանք կը նուիրեն
Ծալապի տարածման ֆոնան ։

ՀԱՅ ՄԵԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՎԱՆԱՆ — Նոր Անուրդի Եւստաֆ
Միացական խումբը 5000 ֆրանք կը նու-
րէ Մարտի 28ին Տան Եւստաֆ Միացական
արտին ։ (Մամաւոր Եւստաֆին) ։

ԲԱՆԱԿԻ ԵՐԵՎԱՆ

ՇԻՍԱԿԱՆ ԵՐԱԺԵՏՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՆԱԶԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԵՐԵ ԵՒ ԵՐԿՐԱՆԵՐԻ

SALLE GAVEAU, 45, Rue la Boétie

Զորիշարքի, Մայիս 21, մամը 21ին

ԼԻՏԻԱ ԿԱՐԻՆ

(Միւս - Բոնիպորթ)

Նիւն քարն, Կիւրթի Պաշալէ, Մանիկ Մաթանը, Լուի Տիկին
Մամաւորութեամբ՝ Լուի ԼԱՍԿԻՆ Երկուրթի Վիկտոր-ԱՅՏԻՐԻ ՄԱՐՏԻ
Տաներու զին՝ 30045 1000 : Դիմել՝ արարը եւ Տիկին (4 փապ տը լա Մալլէն)
Եւ Իւլապանին 73 Ծալ. Փաւաստիկը Հեռաձայն՝ Փրալման 64-23

MORY et C^{ie}

ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

ԻՐԱՌԻՐԻՍՔ — ՄՈՒՍԿՈՒՄԵՆ ստացած է
միկիւնիւնայ իրաւաստութիւնը ծրարներ զրկուի
Կուրթիւնի Միկիւնին ։ Բոլոր առիթները կը լիարժեք զրկուի կողմէ, սա-
ցուր ոչ մէկ լիարժեք ունի ընկիւն ։ Զրկուր ինչ կը պատահան ծրարը կը
կողմէ հիւսած եւ զնորած հաւաքուցներով եւ արարաններ ։

Սրապալ — ծրար լինչ պարտադրի ։ Սակայն միայն նոր ապրանք կ'ընդու-
նին ։ Ներկայիս ծրարներ տանի արարը կը հասնին ։
Բոլոր տեղեկութիւնները կը արուն հեռաձայնի՝ NBR.40-72:550:3

10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

METRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD

ՈՒՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ալֆորդիլի, Նաի լէ շրջանի զանգեղանի ընդգնեւում եւ հիւստաններ կազմող -
ներան (ձեռքեր եւ թրքեր) — Կարի աւան տեսիլ չընթաններ համար
Դիմել ։

J. GRINFAS, 32, Rue Vaillant-Couturier, Alfortville, ENT. 18-53

Ամենին ամանը, ամենին Նաի լէ շրջանի զանգեղանի ընդգնեւում եւ հիւստաններ կազմող -
ներան (ձեռքեր եւ թրքեր) — Կարի աւան տեսիլ չընթաններ համար
Դիմել ։

ՋԵՐ ԴԻՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍՐԱՐ

ՇՐԱՐԱՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ

ԽՈՐՀՈՐԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԱՆԳԼԻՈՅ ՀԱՍՐԱՐԸ

ՍՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՍՐԱՐԸ ԿԱՐ ՕԴԱՆԱՐԸ

Անգլիական առաքնապաղար արարմանը, զարմանալ զինով ։ Մամաւոր իւր
բոլոր ծախիւրը վարարած միկին տեղի համարի ։
Կրնալ կազմել ծրարին զանազան ապրանքներու ձեռք ցուցակի մը ։
Դիմել ։ ցուցակի եւ մամուսանուն Իրիւն ։

SICOMEX

20, RUE ROYALE, PARIS 8^e
TÉL. : OPE. 67-77
METRO MADEIRNE C. C. P. 11964-43

Հիմնադր-Տօրեմ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՆԱՆԵԱՆ

ՀԱՆԱՐԱՆ ԵՈՐ

Ծրարանան — հայկական եւ կովկա-
սեան ընտիր կերակուրներ

4, RUE ROBERT-ETIENNE

(Rue Marbeuf) PARIS - 8e

TÉL. : BAL. 31-21

ԵԱՆ ԶԵԼԻՔԻՆԻ ՍՐՏԻՄ ՎՐԱՅ

Métro : P. D. Roosevelt

Հանիկի միւրորդ

Առաքնապաղար կովկասեան խորված —

նեք, զաւլուր, զաւլուր

Bar Américain



ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿՈՒՄԱՐԸ
ԵՆՏԱԶՈՒԱՄ
ՊԷՐՈՒԹՅՆ ԿՐ ՀՆՈՊԵՐԵՆ ԹԷ յԽՈՒՄՈՒՄ
ԵՆ Է ՄՀԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՄԱՊՈՒՄԱՐԸ ՈՐ
ԵՊԻ ՍԵՐՈՒ ՈՐԵՆՆԱՐ ՄԱՅԻՍ 25ԻՆ:

ՏԸ ԿՈՒԼ. - ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԱՆԻ ԿՐԼԱՄ ՕԳՏԱԿԱՐ ԸԼԼԱԼ

ԵՐԿՈՒ ԺԱՄ ԳՈՐԾԱԳՈՒԼ ՓՈՒՌՅԻ ՄԵՋ

ՆՈՐ ՈՅՈՑՅԵՐ ԱՆՔԻՐՈՑ ՄԵՋ

ՍԱԼԱԿ ԿՈՅ ԿՐԵԼ «ՖԵԼԻՍԱՆՆԵՐՈՒՆ» ՈՐ ՋԵՆԲԵՐԸ ՎԱՐ ԴԵՆԸ

Երեւոյթի որ ամէն կողմ անհամար-
բարեւար կը սպասուէր զոր. Տը Կոյի
ժամուկի ստուկիսին:
Տը Կոյի դիւրի կը բնակարանէ Փարիզ
Լիոն կը ստանէ կանոնի: Արտադրողը
միջոցներ ձեռք անուան էին պատմող-
բու համար կողբապատմութիւն: Փալէ
ն Մարտի շաբթ, ուր Տը Կոյ պիտի խօսէր
ժամը երեքին, երեքուկը արդիւնաւէ կը:
Երեքին նախադար փէլ Մաք, անմար կը
Տէկը կողբէին եւ կուտար Տրամադրող:
Արտադրութեան Հանրապետական դու-
զիւր (ՄԵ - ԵՐ - ԵՐ) փերման նաւանգն
էկուն ձեռն մասով, պատարած էին պան -
դիւրի շրջապատը:

Տը Կոյ որ քերէկին նաւանգն կը արդը -
հանը տանը Քերէր նախադար Ժամը
14-30ին կը միջինը հանգն եւ միջը երեքին
կը համար Օրակի պատմողը:

Անկի ժամ 500 լրագրող Ֆրանսիայի եւ
ստոր խաւը կը հրահրէին քարտէ մէջ -
Տը Կոյի լեզու որ Օ մարտի եւ միջը -
ուան եւ քաղաքական կիսանգն եւ երեք
տարի է՝ հանրապետական էին - մէջ որ
այս միջոցին տեղի կ'ունենայ Արեւելիս
մէջ երկրին նախադար եւ ժամը երեքին
մէջ՝ Նիւտոմար Արեւելիս կ'ունենայ,
դուա ըստով տղային շատ մարդ
ստիպողի մը: Բայց նաեւ կ'ունենայ
ստիպող ըստով տեղի մը վերանորոգել:
Փամանակին կ'արժեք, այս պատմանին -
ըսով կը կրնայ օգտուող ըստով, անպատ
մը եւս, Ժամանակ:

Օգտակար, ինչու՞, որովհետեւ ժա -
մանակին պատմանին զեղեքը զոր միջի
միջոցով տարբեր չեն ձեռքներ որ Օ -
տարի կը լինէ:

Օգտակար, որովհետեւ իրողութիւն մը
կայ որոնք պիտի եւ ամէնքը անդադարա -
նանք, ով որ ուր լրագրող, իրողութիւն մը
կը կուտանային իրողութիւնը վարձանգը չէ
լուան, ինչ լուան եւ պիտի շրջանէ այն
ժամը ինկրիցիւր, որոնք առկա եւր զա -
մանակին: Մտանաւոր Արեւելիս երկրին -
բուն ժամանակին ընկերակցութեան խնդ -
րներ:

Իրողութիւն որ ամէն կը կրնան ամէն
որ պիտի եւ պիտան, Արեւելիս կ'ունենայ
միջոցն այս կազմութեան հետեւան եւս:

Օգտակար, վերջապէս, որովհետեւ. ա -
սանման մարդ կ'ունէ Ու մէջ կուտանայ -
Քիսան կազմակերպութեան հետ կապ
ունեն միջ տարի եւ՝ Կարճ՝ մարդ մը
կ'ունէ որ ուր ուր պատմանին եւ ամէն
մարդուն կը պատմանին: Օգտակար, ինչ -
պէս՝ ՍԵՖ Ժողովուրդը ուր, այնպէս
իշխան նախորդ քաղաքին մէջ տարան -
պէս ընկերակցութիւն, Բարձրական հանրապե -
տութեան կառավարութեան զուտիւր եւ:
Ապա Տը Կոյ պատմանին իրեն ճշգր
կարգ մը Տարբերութիւն:

2- Ուր կը համարեն, զորադար, իր
հանրապետութեան իշխանութիւնը վարել
բանով:

3- Հանրապետութեան իշխանութիւնը
երբ կարող, միայն այն իշխանութիւնը
կրնայ ըստ իր ինքը քննի տեսնէ եւ:

2- Իրողութիւն կը զատէր Արեւելիս
դիւրեւոր:

3- Ինչպէս կ'ունէր որ այլ փոյո -
մարդը կը լսեց քաղաքական ընկեր
կուն տան Արեւելիս նախադար) որ
կ'ունենայ զեղեք զիստակութեան իշխե -
րութիւն - Գրա, մը, ըրտնապատման, Փարիզ
մէջ կը անեն յաղորդական տարապա -
ններ, նոյն ներկայիս շրջանները նոյն կու -
տակցութեանը որոնք իրողութիւն մէջ կը

բաժնեն, նախադարական արժեքներ, ա -
նայն որ որոնէ արդիւնաւոր բան զուտ
քալ մարեն փնտռեց իրողութեանը
լուան մը: Շատ բնական է որ այնպան
կը պատմող զեղեք: Տը Կոյ չի կրնայ զուտ
ժամանակները քալ կամ յայտն մէջ ե -
լան տանին:

2- Կի Մոյիկ Տարբերութեան մասին
կ'ունէ կը ժամէ:

3- Կը յարգեմ Կի Մոյիկ:
Տարադար շիւս որ կ'է՛՛՛ Տը Կոյ ըս -
տանման կամ իրեն յանձնակցութեանը
կրնանք, քաղաքին պատմանին -
Քիսան որ ժամար քաղաքին վարչականին
թը, ապա կ'ունեն քաղաքին մեծով կ'ունեն
պատմանի եւ ոչ անդադարական:

Տը Կոյ լինէ ինչ որ կ'է՛՛՛ Տարբերութիւն
մեծաւոր մը ըստով մեծ լուան եւ կը -
քաղաքացու: «Նիւտոմ Կի կ'ունեն որ
կը ժամ երեքին տարապատմութեան տակ:

ԳՈՐԾԱԳՈՒԼ ԵՒ ՈՅՈՑ

Տը Կոյի տուտիկին ընկերակցութիւն, իրեն
բողոք կարգ մը անմարտական զորադար
կը բաժնէ իրեն քաղաքականին: Այս
պատմանով երկուտարի մամը միջ քաղ -
քական միջոցին, ինչպէս նաեւ տարապա -
նին կարգ մը կառավարութիւն (ՄԵ - ԵՐ -
զար եւ Միտանգիւր) եւ հանրապետութիւն:
Կարգ մը ջոյցեր այ կ'ունեն ժամը մէջ
փեց, լալ թաղան զէ արդիւնի: Փայս
այս իր Գործարար, ժամ իստեւ անաւոր կը
պատման եւ Տը Կոյ իշխանութեան զը -
ւորութիւն:

Բիւ հաւ կարգ մը ժամակարգին քաղ -
աքարները փորձեցին համարմուկի Շատ
դիւրեւոր եւ մերթադարձութեան տեղի ու -
նենայ:

ԱՆԻՐԱԳՐԱԳՈՒՄՆԵՐ

Շատ ֆրանսիական լրագրողներ մէջ է
Նախորդ տարիներէ մէջ եւս, ընկերակ -
րական կառավարութեան տարբեր կամեան
կը նկատէ մը - «ՏԸ Կոյ կը պատմանէ
իշխանութեանը քաղաքին պատմանին
եւ մեծով մը զոր ինչ պիտի որոնէ: Այս
մեծով կը զորէ Հանրապետութեան սա -
մանադարութիւնը: Տարբեր - Կամեան եւ
իշխանութիւնը մտանաւորութիւն անկի կու -
տակարութեան որ պիտի կարգ եւ օր -
նապատմութիւն, զիստեղէ ամէն մեծով
կը պատմանէ հանրապետութեան մեծին
միջոց իշխ - Միտանգիւր:

3 Անկարգիւր շախմատ կը զանեն
զոր: Տը Կոյի յաղաքարութիւն եւ Փիլի
կը ինչպէս յիշմունքն որ անմարտ Տը
Կոյի հետ: Կը շերտեցին այն զոյցներ
հարկը համապէս անկախ նախադարին
համարմունք:

Համապատմութեան Բաղադարան Բիւ -
րան կը բողոքէ Տը Կոյ ոչ մէջ խօսե
ըստ եւ քաղաքական շատար Միկ -
րան զորապատմութիւն եւ ոչ այլ կը անմարտ
միջոցը պատմութեանը: Այս համարմուն
միայն Ժամանակին համար միայն արկա -
մարտութիւն եւ ըրտնապատմութեան կան, զաղաքին պատմութեան ժամանակներուն
միջին եւ խօսմը՝ ապրիլ եւ քաղաքին:

Ընդհանուր մեծով Ժամանակին քաղաք -
ական լրագրողներ շախմատ կը զանեն
Տը Կոյի յաղաքարութիւնները:

ՄԻՋԱԶԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴՈՒՄ

Պատմանին ոչ մէջ յաղաքարութիւն
կայ, լալ ինչպէս յիշմունքն մամուլ
մէջ տեղ կ'ունայ Ժամանակին զեղեքը:
Ընդհանուր տարապատմութիւն այն է որ

ԼԻԲԱՆԱՆ

ԲԱՆԱԿԸ ԳԻՆԱԿԵՑ ԹԻՐՓՈՒԼՆԻ

ԴԱՆԵՆԱԿԻՑ ՆԱԽԱՍՏՈՒՄԻՐԸ
ՄԻՋԵՐԿԱՐԱՆՈՒ ՄԵՋ

Կատարի կ'ունենէ կ'ունէ՝ կազմութիւն
տակարին անորդ կը մայր Բերիլի
մէջ, Քիսան հին քաղաքացու - լրագրողներ
միջոցներ - քաղաքական քաղաքին
կողմէ: Տարաք - կ'ունեն օրունայ եւ -
լրագրական կ'ունենան ընկերակցութիւն
նուանք 100 - 120 հոգի եւ վերադար -
ուանք երեք շաբթի ուրիշներ:

Պէտքի մամուլատար քաղաք եւ,
քալ երկէ անաւոր լուանցին մէջ ում
մը պայմանաւ՝ երբ անաւորականներ կը
փորձեն քաղաք խախտութիւն, մէջ
զոհ կայ: 2 - 3 ում կ'ունեն այլ պայման -
քաղաքին այլ շրջաններուն մէջ պատման
ուանք միայն նիւտանայ քաղաքին:

Ընդհանուր ամուր որ երկրորդ լուանց
է. մայրաքաղաքին մէջ զեղեք մեծով որ
կը տեսնուն զիստակութիւն քաղաքին
քաղաք, որոնք մերթադարմունք խախտ -
արժեքներ քաղաք կը փորձեցին: Ջիւտո -

Տը Կոյ յաղաք է եւ պատման լուանց -
նութիւններ կ'ունեն:

Միկ Լուանին ՎՃԼԻՅ Զերբար (աշ -
խախտութեան) զեղ Կաղաքապետին
իշխան եւ, ՎՃԼԻՅ Լուան (պաշտպանու -
ման) կը կարծէ որ Տը Կոյ լուան անգա
եւ կ'ունեն երկրորդ եւ պարզապէս ինչ -
պէս կը տարապատմութիւն: Նախադար Միկ
- համար իշխանութիւն ինչպէս արդիւն
եւ Նիւտոմ Ժամուկի տուտիկին քալ
անկի եւ Նիւտոմ Ժամուկի լուան կը զեղ
կ'ունեն միայն որ օրնապատմութիւն զեղ
եւ զորապատմութիւն համարմունք կը թուի
Տը Կոյ:

Խաղաքին մամուլ կ'ունէ նման -
Քիսան որոնք կը տեսնուն Խաղաքին
Ժամանակին միջին նոյն միջոցին:

Ե. ՄԻՐՈՒԹԻԼՆԻ - Տը Կոյ կը պալտ -
պալ Արեւելիս քաղաքին - զիստադար -
կան համարմունք:

ԴԵՐԲԱՐԱՆ Այլմիջոցով Յարմունք կը
զեղ - Տը Կոյ զեղ զորապատմութիւն պատմ -
ան համարմունք եւ:

Խաղաքին մէջ Քիկ Բերիլի քաղաքին Քի -
ւոր համարմունքին:

Արարիկ Տը Կոյի յաղաքարութիւն
մէջ համարմունքին յաղաքին ինչով
է՛՛՛ Միկին մէջ: Եւ երեքարթի որ իս -
րապէս Քիկ Բերիլի զորապատմութիւն
կը նկատեն որ Տը Կոյ զորի զուտ պիտի
շախմատ:

ԱՄԻՏԻՐԱ - ժամանակին տարապա -
պատմութիւնին համար:

ԱՆՔԻՐԱՆ

Համարմունք նոր ջոյցեր կ'ունեն երկու -
տարի մամուլ զոր Արեւելիս մէջ: Սու -
րիկ զաղաքական զուտ քաղաքին եւ
կը Նախադար Միկին:

3 Պիտարիկ մէջ իշխան համար հոգի
(շատ համար մամուլական եւ երեսուն
համար երապատմութիւն) ցոյց կ'ունեն պատմութիւն
Երապատմութիւն:

Յարմուկ համարմունք համարմունք մ -
րորդ յաղաքար լուան: Տը Կոյի յաղաք -
արարմունք:

Կը կարծի զալմարմունք կամեան մը
համարմունք փորձեցին:

Արտապատման համար կը յայտն Քի -
մամուլականները քաղաքին ումով եւ
մամուլական ջոյցերին: Յարմուկ Այ -
պա կը ճշգր նաեւ Քի ամիկ եւ
պիտի համարմունք զալմարմունք կապա -
րութիւն մը:

Միկ կողմէ Վրաթո - Արեւելի անուն

բական լրագրողներուն համարմունք յա -
նախորդ 45 ժամերուն ընկերակցութիւն
- լրագրողները արտաքին պիտի լուան:
Երկէ Լիւանանիս Խորհրդարանը Ժա -
ղաքին մը պիտի զալմարմունք, զիստադար
Հաղապատմութիւն, մամուլատար կ'ուն -
ուանայ կ'ունեն:

1- Արեւելիս քաղաքին զեղ լուան
անհամարմունքին:

2- Արեւելիս քաղաքին զեղ լուան
անհամարմունքին:

3- Արեւելիս քաղաքին զեղ լուան
անհամարմունքին: Կը կարծի Քի քաղաքին
- արարմունք: Երեք պիտի տեսնուն զիս -
տակարմունք զալմարմունք մը վարձապատմութիւն
- Քիկին: Անայն քաղաքական ջոյցեր, ա -
նայ մամուլատար պիտի լուան պատմ -
ութեան համարմունքին մամուլատարմունք
քաղաքին:

Դալմապիկ ժամանակ ումարմունք
- փորձեցին միկ Լուանին մէջ՝ միկ
քաղաքին զալմարմունքին ճարմունքին: Միկին
Միկին 24 պիտի զալմարմունքին այս
պատմութիւնը՝ մամուլատարմունք ար -
դաւանանք եւ օղանանք: Երեք օրուն
զալմարմունք մը ինչ պատմութիւններ
պիտի ինչպիսին՝ օղանք եւ ժամանակ
հաղաքարմունք:

Այլպէս, Արեւելիս եւ ժամանակ
- զալմարմունքին անմարմունք Միկին Միկ -
- լիկը երեքերկունքն ամամուլատար պատմ -
պատմութիւն ինչպիսին 1950ին համար -
(Տարապատմութիւն կարգով Դ. Է)

ԲԱՆԱԿԸ ՍԸ ՏՈՒԼՈՒ

ՀԱՅԻՐԻ Խորհրդարանին զալմարմունք
պատմութիւնին Սուրով անաւորմունք
տարբերակներով տարապատմութիւն եւ երե -
քին: Սուրով շատ լալ քաղաքին պիտի
եւ ժամ անկի զիստակութիւն ու անտեսա -
կան իշխանութիւններ մը մէջ:

ՄԻՐՈՒՄԻՐԱՆ Արեւելիս քաղաքին
- տան երեքարթի քաղաքարմունք: Պէտք է
Միկին քաղաքարմունք, միկարմունք
յով Քի կը զորապատմութիւն ինչով համար -
պատմութիւնը փորձեցին զալմարմունքին:
Ումարմունքին անաւորմունք կ'ունեն:

Ե. ԶԵՐԲԱՐԱՆ մէջ ջոյցեր իրողութիւն
կը յաղաքարմունք, ապա կը ջոյս հոգի վերադար -
ուանք: Կառավարմունքին ինչով միջոց -
ներ ձեռք պիտի անէ զալմարմունք ինչով
- տուի զեղ, որոնք կողմանակներով քաղ -
աքարմունք անաւորմունքին ինչով եւ
զալմարմունքին մը ինչպիսին տուտիկին:

ԿԱՌԱՅԱՐԱՆՈՒ ՓՈՒՐՅԻ ՄԵՋ

Փարիզի մէջ կը զալմարմունքին քաղա -
քական պարապատմութիւն տեսնութիւն
ներին:

Երեքարթի անաւոր կը զալմարմունք
նախադարմունք քաղաքին նիւտոմ, ինչ
կ'ունեն ինչպէս Այլ - Փոյով: Այս ամիկ
պիտի որոնէ քաղաքին իրաւաստութեանը
ընկերակցութիւն Արեւելիս զալմարմունք
- Բայց որ -
միկին պիտի յանձնակցութիւն այս պատմութիւն
- Մալմարմունքին կը որոնէ իրեն: Համար -
մանակ, արդարեւ կը ինչով որ զոր:
Մալմարմունք յաղաքարմունքին մէջ կը ժա -
նայ կառավարմութեան հետ եւ կ'ունեն
- քաղաքարմունքին կը զեղ եւ անկերակցութիւն Այ -
մարմունքին համարմունք:

3 ԱՅԻՐԱՐԱՆ - Երեքարթի կը ունեն
կ'ունեն 536-000 (454-000), ինչպէս նաեւ
Ընկերակցութիւն 454 (465), միկին Քի -
քաղաքական արմարմունքներ կը զալմար -
մանին:

Երկրաբանական կենտրոնի կենտրոնը Երևանում, 20-
 Երկրաբանական կենտրոնի կենտրոնը Երևանում :



LE PREMIER QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE

HARATCH

Directrice : **ARPIK MISSAKIAN**

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévis - PARIS-9^e

Fondé en 1925 Téléphone : PRO. 86-60
R. C. Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82

ԱՐԱՍՏՐԱԴՅԱՌՈՒՄՆԻԿԻ

Ֆրանսիա և գաղաթիվ, տարեկան 3500 ֆր. վճարում, 1900
Արաստանում: տարեկան 4000 ֆրանկ
Հատը 15 ֆր.

ՈՐՈՇԵՐԻ
23
ՄԱՅԻՍ
ՎԵՆԴՐԵԴԻ
23 MAI
1958

344-րդ ՏԱՐԻ — ԹԻՒՆ 8109 34-ԵՄԵ ԱՆՆԵ Fondateur : **SCHAVARCH MISSAKIAN** ԴՈՐ ՏԵՐԱՆ, 14-րդ ՏԱՐԻ, ԹԻՒՆ 4000

ԱԼժԷ - ՓԱՌԻՋ ՄԵՐՆԵՑՈՒՄ

“ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՓՐՈԿՈՒԹԵԱՆ
ԱԼժԷՐԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԷ”

ՅԵՐԱՐԱ ԱՊՐԱՄ — «ՏԵ ԿՈՒ
ԱՆԿԱՍՈՒԹԻՒՆ ԿՐԱՆՏ ՏԱՆ ԱԼժԵՐԻՈՅ»

Ալժ — ժողովուրդ հող, Ջորժեպարթի առ —
առու Հանրապետության Ջորժեպարթը իր
կարգին զուգահեռ շատուկի հրապատ —
Քանազ օրվեր 624 զեժ 233 ձայնով:
Հոն այ խոսք տանելով Վարչապետ Ֆր —
լիժին, յայտնեց թէ՛ զգր. Սարյան, ըն —
թացքը որ ունեցան, որ երբեք իր կրթար
կանային ենթարկել որ պարկուղանքներ
հանդիշ Հանրապետության: Ինչպես
Ալժ — ժողովուրդ է՞լ, հոն այ ժամանոր
բանաժողովը որ ժողովող իր յարգանքը կը
յայտնեց քանակին հանդերձ որ իր կուսին,
անկեղ որ համապատասխան է, անկեղ որ մե —
ռուս էն է:

Միւս կողմ Փարիզի կառավարութիւնը
ամէն ձեւով կ'աշխատէ զարգանքի Մարշ Երկ —
րեւի եւ Ալժերին կայսր: Իր կարծիքով թէ՛
այսպիսով լոյս ընդհանր չոր պիտի՝ զո —
րակարար Լորէն անձամբ երկրով Ալժէ:
Ալժէն Փարիզը կը պատկերացնէ: Սարյան
ե՛կ զործարկող իր անունըցուց, պատե —
րապետական խորհուրդին հետ եւ շորքե —
շարքին վերադարձաւ Ալժէ:

ԱՆՍՈՒԹԻՒՆԻ ԱԼժԵՐԻՈՅ ՄԵՐՆ

Երեւոյրը իր յարաժարութիւն ճորժով հը —
րապարակելով լոյս: Ամէն որ ինչպէս է 10 —
Հայաստ հողի, ինչպէս զոյրի, իր հաւաք —
ուի Ալժերին խորհուրդութեան առին: Ալժէ
ի իրիկիս յարգարար Սարյան խոսք առն —
ելովով քառու: «Իրոյս միտքին Շան
դիշին պիտի երթանք ուր ուղարկու —
ն: Բնար պիտի ընդունուին: Բէ՛լ հող
գոր. Մարտի իր կարգին խոսք առնելով
չեղանք թէ՛, զգրավար Սարյան միտք
զարգանքին է զարգալիս թէ՛ պիտուրա —
կան եւ զարիւր միայ միջին, որ հաւանք
մեր յայտանային, այսինքն հանդերձ փր —
կանքին կառավարութեան որ անդնանք
Փարիզի մէջ, «Ինչ պիտի Պ. Սուսին մեր
բարեկամ եւ խորհրդակցին է: Միտք
կ'աշխատէ իր զարգացումով, «ե իր ձեռն —
առութեամբ:»

Նոյն օրը ժամուկի աստիճի օր ըն —
թացքին, զիտարան Լաշարը, որ կը
ներկայանայ զգր. Սարյան, քառ. որ
ներկայանայ Քանազ հինքին հետ —

1. Ճրտանական զոյրակի իր ձայնին
այս երկրին լրայ: Երբ մեր Թոռնեցուն
զարակները զապալանով զային, այն ա —
ռնե այ պիտի ձայնին:

2. Զոյրակի իր ձայնակի փոքրամբ —
նուրեան իր համար այս տարր թիլին
Ճրտանական զոյր: Ինչ է:

3. Երեւոյրը եւ մասնատան մոյս —
վարցին աշխարհ չեղի գոր. Եր Կոյ
զարգան էն է:

Այս տարիներ ընթացին զերկուսին
կուսակի ներկայանալով պատմական
յայտնեց իր թէ՛ Երեւի Միտ Բարս
չանապատուն է աշխարհական կոմիտէ
չախարին:

× Տեղական ժամուկը արտասանեց
ի ժող. Պարտի մէջ համար զարգացում
գոր. Եր Կոյին, հրատարակում Բարս —
Փարի մէջ, որ Ինքնապետական Ալժ —
երեւոյրը խորհուրդին կոյ կ'ենք զորս —
յարքն որ զոյ գիշ ճիտանալ: Գիտե ին —
չեկով — զարական ուր է, քայլ կարծե՛կ
տառ ուր է: Քեղե ի արդիւն որ վերին
յոյրը անհամապատ: Մարտի զոյր ունի
յոյր կարողութիւնը, «Եր այս որդուր
տար է:

× Զոյրակը Սարյան, Մարտի եւ ժող
Սուսին ինչպիսիք որ Օրսն զարե՛կ ուր
կարիւր ջոյրը շախտանալուն էն է:

ՅԵՐԱՐԱ ԱՊՐԱՄԻ ԿԱՐԵՐԻՐ
Արտադրական Ալժ. ձայնակը պարա —

ՇԱՄՈՒՆ. - "ԼԻԲԱՆԱՆ ԱԶԱՏ

ՊԻՏԻ ՄԱՍՅ”

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՇԵՆՏԻՆԵՐ

ԿԵ ԴՐՈՒՄԻ ՊԵՐՈՒՄ

Կայսրութիւն համեմատաբար աւելի
հոգաբար է Լիբանանի մէջ: Միայն
Հանրապետութիւն, միմեկով ապրուի խոր —
հոյրակին պատմապիւրեմն, յայտարար —
եց թէ՛ ընթացիկ շարժման մէջ ամէն
Րիկան հրամանները պիտի զգուշին Պէ —
րուժ, Ուելինքին կը զգէ, թէ այս ա —
ռարկը իր անկեղի ի մեր ներկայա —
րում կը Լիբանանի կողմէ: Թե՛քէ, զին —
գիւր եւ արտասուարք ուսմիք ալ զոր —
կուցան Պէրու:

Կառավարող ինքնուրու ժողով մը
զառարկեց, որդէ հող Հաշարեցուն
Քանազարը յայտարարեց թէ Սամի
Սոյի հարավարարութեան համարման մո —
տե՛կ շրջան ընող զոյրեցներ անձերն էն է:
Ապառնիք խորհուրդները հրատարակ —
եց զինքն զոյր, յայտարարելով թէ կա —
նուր թիլինը բարեկամուն է:

Թիլինքի ձայնանդիպումն մէջ աշխա —
տանքը փերկաւ:

Հանրապետական Խաւարան Քամիք
Շամուն ժող. միտքուն լրացողներու
ներկայութեան ժամուկի առուկի որ տը —
նալ, անցած քր եւ չեղելով թէ՛ Լիբա —
նան պիտի ինքնուրու ամէն ձեւ երն —
չանքները, ապրելու համար ապառ եւ առ —
կալ: Շամուն աւելցուց — Ներկային
խելոյր տարակին ո՛ր կառավարութիւն
է, ո՛ր այս կամ այն անձ, այլ՝ Լի —
բանանի զոյրութիւնը, իրեն ապա երկիր
Միլին Արեւելիք մէջ, իր կարծեմը թէ
կ'արքէ ոչ միայն ապրի՛ որպէս զի նման
երկիր որ զոյրութեմն ունենայ, այլ՝ նաե՛կ
մեծնիւ անոր համար:

Արեւմտեան Նիւյուրաբոր պաշտանայն
դատաւարացն ծիպապատ ու Սուրան
Ապար Հանրապետութեան զանգուշանային
պատմութեան մը փորձեց ընել զի ներ —
քին շարժման, իր ապրանքին զարգա —
կունութեան մէջ արմատական փոփոխու —
թիւն իր ընթերց շարժաւ. այն երբուր —
թիւնը թէ՛ մեք ապառնալ իր պի —
նքն, քոս երեւոյթին հանդի ի թուած
երեն կ'ապէ որ մեր ապրանք զարգա —
կունութիւնը իրեն հանուն:

Լիբանանի «ռեժիմ արքէ» չ աւելի քան
վնասակի իր յայտարարութեան մէջ,
երբ կ'ընդհակադէմ — վնասն են» որ առ —
նալ:

զիտիք Ֆերաթ Ապրայ յայտարարե —
թիւն իր բոլ. ամերիկեան ժամուկի
զործարկութեան (Խոնայառ Փիլն):
Օրսն ընթացիկ քառ. որ քոր. Եր Կոյ
կրտայ լուծում զիտե՛կ Արեւելին ինչ —
որն: «Զորակար միայն Միտանայ ին —
չեղով ժամուկունուն է թառ ընթացիկ
թիլ ղեկավար, շե՛կ կրտայ ինչ ուղ —
այս կարգութեան է Արեւել զործարկու —
թեան առաջին պիտիմը իմ ջան Ալժ —
րին աւելորդութիւնը:

ՅԵՐԱՐԱ Ապրայի համար զիտե՛կ չե՛կ
թիլ փրկութեան կուսակի եւ Եր Կո —
յիտե՛կ անձերնեկը ներկայանալով չե՛կ
զարգացում որ աշխ կառավարչութեան
մէջ ունի նախնիկ քառմիկը. Թշմալեմ:

× Արաբական լիկան 14 միլիարդ քառ —
մարդու իր նպատակ Ապրայական ձա —
խարքին:

ՄԱՐՏԻՆԵ (Մարտի 21) — Զոյր ունի
537,000 (534,000 ձայնակին 3940 (3930),
զոյրի 3760 (3750), անդ. 4390 (4400),
նիլեքնում (զոյրականական յոյակ) —
միլիոն 1270 (1270), տարր 458 (458),
զոյրի 109 25 (109 23), պիւր. 9 20
(9 20), լիւր 0 72 (0 73):

առնան շե՛կ մեր պաշարքին մէջ. այս
պաշարքը նաեւ պաշարք է այն ապը —
րուն, որ աշխարհի թուր շրջաններուն
մէջ կ'աշխարհին պաշին իրենց ապառն —
ութիւնը:

Օտար լրացողներու հարցումներուն
պատասխանելով, Խաւարան Շամուն է —
առ. թէ ՄԱԿԻ Արաւոյնական ինքնուր —
դին թիլինը հարցը ուսումնասիրելով,
կրտայ է: Բողոքողը որ յանձնեց է աք —
ղէն Արաբական Լիբանան եւ Լիբանան առ —
յայմ միտք լուծի Ապար Հանրապետու —
թեան հետ խելու իր յարարութիւնն —
քր: Համապատասխան է նաեւ որ յայտարար —
եց ժամուկը ընթացիկ Պէրուժ. զին —
է Արաւոյնական ինքնուր:

Շե՛կ երբ Քամիքին Քամիքին Քիլի —
կիցին համապատ Նաւր Միտանքը Նա —
նապիտիքը վնասուցանեց է, թէ ինչ
նպատակ լուծի Լիբանանը միայնեցին Ա —
րաբական Միտանքը Հանրապետութեան:
Քամիքին կ'աւելցնէ թէ իր պատմականա —
յէ Լիբանանի Լիբանան իր խաւարան —
թիւն երեն հանդի ի թուիք Շամունի
վարչակարար:

Միւս կողմ, նոյն արդիւնք կ'աւելցնէ
թէ Նաւր յառապար կ'աւել է Պ. Միտ. —
թիւն կառավար իր աշխարհութեան եւ
կ'աւել զործարկել Արեւմտեանը՝ հետ,
քայլ այս պարագայներուն մէջ Լիբանանի
սպառնալ իր խոնարհ իր ծրարիները:

ՀԱՄԱՐՈՒՄՆԻՔՆԵՐ ՄԻՒՐԱՅԻՄ

Լիբանանի յայտարարքն քառմալի,
զի՛մքն եւ երեւոյթներին ճիլ չե՛կ ինչ —
թիւն՝ ապրանքին լուծում զիտե՛կ
համար: Այս ուղարկութեամբ պատասխան
են ծրարի մը, որուն զիտար կ'ենթեր
հետեւանքին են:

1— Սամի Մուրի կառավարութեան
հրամարում եւ առաջնայն զանիլիք մը
ստեղծում, որ պիտի վնասուի քանակի
ընդհանուր հրամանատար զորակար ըն —
հալ:

2— Պաշտանայն հաստատել թէ երբ —
քին առաջնայնութիւնը պիտի չե՛կ —
ուի: Ինչ որ իր նշանակ թէ Նախա —
զան Շամուն թիլինուն է Սեկուլարիսի
ընթերցութեան:

3— Որդեկը զէջոյր զարգալիսնու —
թիւն է:

Այս ծրարիկը պատասխանուն է զառ —
քական զանապուն հաստեղծելու պատկա —
նող անձերու կողմէ իր կարծիք թէ
Մուրի զուսնեկ ընդգիծողութիւնը:

Մուրիքը վնասուցանելու հող վերնա —
գիւր մը պիտի արժան ընթերցանութիւն —
պիւր 48 մարտուն ընթացիկ յանձն —
ին, այլապէ՛կ քանակը զորքի պիտի
անցի, առանց թնայն ալին եւ ձա —
լին:

Արեւմտեանք անկ կ'աշխատէ իր բա —
ռարկութեան. այս ծրարին հրատարակու —
մով: Նախարարը ինքնուրու յայտարար —
կան ժողովներ զամերիկե ինչ յայտա —
րարք թէ Վարչապետ Սամի Միտ հրա —
մարկը նպատակ լուծի: Ինչպէս կարգին
ապառնալները կը յայտարարեն թէ զին —
քի մը պիտի չե՛կն, ապառնալներ իր
Շամուն է: Հրամարում: Միւս կողմէ,
Հանրապետութեան Խաւարան իր յայտ —
արքին թէ ինչ վերքուրդուն մասին երբեք
է ժամանակ, քայլ եւ աշխարհ տարեն —
ին թիլինարում քանի որ խաւարակին —
քու փախալը զուսնեկը համար հրամա —
րակներ իր քառ. քանի որ իր նախար —
արքեան օրինակը շրջանը կ'ապառնէ
յայտարար Սեկուլարիսի:

× Դատարարի ձայնապիտիքը պաշտ —
անայն յայտարարք թէ Լիբանանի Հան —
րապետութեան Խաւարան Շամունի կիր —
թիւն թիլինը օպտանում մեկնեցան. Չուր —
գիւրէկ Լուրը կը զարգայնեն նաեւ Քամի —
քին թիլինքը, քայլ այս ուղարկութեան
ոչ մէկ խոսք կայ Պէրուժի մէջ:

ՔԱՆԷ ՍԵ ՏՈՂՈԿ

ՄՈՍԿՈՒՄԵՐԻ մէջ կարեւոր ժողովներ կը
զուտարարեն, ժամանակակից համար —
չափոր երկրներու ներկայանալով ըն —
թուն, տնտեսական ժողով մը համար —
քան է արքանակ թուր երկրներու
ներկայանալով ընթերց, որդէ զորս մը —
ուած է այս անգամ՝ Նուրկալիս: Հա —
մապատասխան է որ այս ժողովը որդէ ամէն
զործարկութեան զարգանքին Պէրուժին
հետ: Երկրորդ ժողով մը կը քայլով շա —
րաք որ՝ ժամանակակից վարչապետ
Ռիտարին անդամ երկրներուն: Կառապա —
տանակալ տարիներու համարման եր —
բոր ժողով մը քայլուն է որուն կը
ժամանակին վարչապետ Ռիտարին չիւլ —
ական զիտարկութեան ներկայանալով ըն —
թուն, այս ժողովին զուսնեկուն է Հուրա —
րիս: Իր կարծիք թէ այս ժողովներն
նոյն կարեւոր յայտարարութիւններ պիտի
ըլլան Պ. Միտքին մէջ:

ՀՈՒՆԻՍԵՐՈՒՄԻ համախառն կուսակ —
ցութեան պատմապիւրեմն իր յայտ —
նէ թէ կառավարութիւնը ժամուկ է
Միտան — Պէրուժառ քանակունով:
Հուրապարտ անպաշտան պաշտանին
եւ Նուրկալիս, ինչ որ պատմաւ զարգան —
քն որ զորս Նաւրկալիս հիւսնակալ
ժողովին:

ՄԻՒՆԵՍԻԱ ՆԱՆՏԵՐԵՆԻՐԱԿ պատմապիւր
յայտարարեց թէ քանակին կից անկ —
նաւուն է 150-000 խոնար ջոյր ու՛մ է,
որ աշխարհը որդէ մէկ կ'աւել վնաս
պատասխան իտալիկներին զոյրեցի. համար
պիտի հաւանք իր անձերական օրինակ —
նը: Այս պարագան ինքնուրու յայտա —
նալութիւնները թէ՛ անունան ունիւր աք —
նում մը կը կ'աշխատէ Արեւմտեան
կողմէ:

ԻՆՏԵՆՏԻՆՈՅ ապառնալները մնալար —
քան կառավարութեան առուկերուն են
խորհրդակցի՛ ապրանքին լուծում զի —
տեղին, համար:

ՄԻՒՆԵՍԻԱ ՆԱՆՏԵՐԵՆԻՐՈՒ Արաւոյն —
ակարցին իր անունական յանձնա —
լուծող ժողովը 220 միլիոն տարր յառ —
նալով զարգանքին օրինակ
համար:

ՄՈՍԿՈՒՄԵՐԻ ձայնապիտիքին համա —
ման, Պ. Միտքինը Խոնայն առաւար —
կան է քանակական եւ ոչ յարմար —
զական զալիքը զի կ'ընէ:

ԻՆՏԵՍԻԱ յայտարարեց թէ վնասուց —
անք համարեկիկան ջոյրերը միայն հա —
մապատասխանը վերադարձնէ ինչ պիտի
զիտի ըլլայ:

ՆԵՐԿԱՍԱՅԱՆԻ մէջ երկաթուղիի արկած
մը պատահեցաւ, պատմաւոր յայտարար
31 յայտարարեց, աւելի քան ինքուն ծա —
րը պիտուր կայ:

ՊԵՐՏԵՐԵՍԻԱ կը զարգայնէ թէ ժամուկ
ԻՔիմ ձայնակ մը զիտե՛կ է Պրեւիլիս:
յայտարարելով ինչպէս վերադարձն —
ներու առուկ անկ պիտի լուսայ եւ պիտի
չիտանայ համապատասխանութիւնը, քայլ
պատասխան է շարժանական զարգալիսն —
կան իր պաշարքը: Միւս կողմէ Վարչա —
լիկին զոյր կ'աշխատէ քանակական խառ —
մը այն չեղանակին իր համարողութիւնը
զիտի ինչպիսիւն:

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ժամուկին համապատ ջոյրն —
այսին չիւլեկական ապառնալներուն կրտայ
պիտի այս տարի:

ԶԵՆՈՒՄԱՐԻՆԵՐԻՆ մէջ աշխատարկ —
թուր 15 — 20 առ Խաւար նաւարում մեծ
զարգանքին անդամ է ժողովուրդին
մէջ:

ԱՌԵՐԵՍԻԱ մէջ յայն եւ իտալական տնտ —
եսական յանձնախումբեր քանակական թիլին —
ներ իր կառավարի՛ ընթարկութեան համար
իրենց զործարկութեան զարգալ: 1955ին
հիւրը երկրները հաղթ մէկուկեւ միլիոն
տարրի առաւարտ կ'ընեն, մինչ ապա՝
առաւարտ Ինքինիս քարճարցուն է աշխ
զուտարք:

ԿՈՄՍԻ ՅՈՒՇԵՐԸ

(Գ. ՀԱՍՐՈ)

Ամենքեր տառը էր որ Կոմսի րը քաղաքի մեծերիցն իսկ էր Յուլիանոս Գ. հասարդ տեղադրեց արտեղի՝ պակտեղի տներն մոտ, այսպիսի մեծարար պաշտօնակցով մեծ քրեականի մը մշտնջեն – կան ինքնուրույնները։ Այդպիսի տառիկն պատարաններն էր Կոմսարիկն այս գրքին Քյախատման, հեղինակի նշանը – ինքն է իր դրոշմն հետ։ Բայց չկար – մտի թէ այս երկը ինքնակենսականներն էին է, ոչ, թեպետև նման փորձ էր ոչ միայն հանդուրժելի, այլ իտալական փառքերի պիտի ըլլար, քանի որ հեղինակն թարգմանի կելնողով ամեն հայու կենսակն լին։ Մանուկներին սահման – սահմանը թանկահին նպատակ էր համարող սերունդից ապայքին դատարարական համար։ Որովհետև փաստարկի օրհանգիստը, իրենց մարմար խորքին թրեմով ստեղծվելու առիթն ապարդիշ են քան ամենին իմաստան պատարանի – ներք։

Այս տեսակետով, Կոմսի եռահասարդ Յուլիանոս անդրադարձնելին են քանի որ հեղինակը այն ապագաթիւ պատմելուն – բն է որ կրնայ մեր ճիշդին նման յայ – տապարկի շին ինքնին քանի որ տեղ – տեղն պատահական են տեսնի ու հստակ աւելցնել է եւ փաստագրելի միտքներն։ Ստալգի, Կոմսի րը ներկայացուցած աշխատանքին դրոշմն ու պատմելն է մի – տեսանքն, իր հանդիպողական պատկերին նկարչին ու բնութագրին է կամ, վաս – պրոպագանդի դաշտերին օրհանգի վերջին – լով, Կոմսի րը մշակած արտի հերթին ու երկրին է նույն տանն։

Յուլիանոս այս վերջին հասարդ իր քաղաքից հայտնական արտադրական պատկերի իրականությունից լավ էր։ Այս տեսակետից քաղաքին է հեռուն – ցեղանի որ որևէմ այս զիջող էր ժամ – լույս կապով, լուսարթ թուղթուն ու մաքուր պատկերներ էր խորհրդանշել լիզովով ու զարդանով յորդպիսի այն քա – մախը զոր անխորհի մեծանկններն էր – տալիցի թաղմբն խաղանք հայ աղբին։ Չէ, պարզապես մասերը համեմատելով ընկեր – քան որ չէ այն ամասնար, այլ կոխվածի վիզիլիտեղանի շարուն մը անոնց համար որոնց անունին անոր փոխեր կրնա հայ – բերելիկ նախադասությունից որ կատարուե – ցաւ։ Ներդրումը իրականությունից անոն – ներքով վրայ։ Բայց ի վերջոյ անկն մար –

դամայն է մարտերու հայրենիքին իշա – տակով միգրայ զան թէ զան թմառույն ձգտել։ Անտարակցայ տառադրակի վեր – ինջուած առկի փրկար էր զան թէ – տառն զանգելն էր ամառանայ։ Յուլիանոս է, սակայն որ այս գրքին ընկերներով էր սերունդին էջ յառաջին ընդգրկու – մի խոյանքերը ընդգծմ հայրենիքի անդին զարմանքուն են անոր մէջ գտնված իմաս – տական հասարակական լուսարժեքուն համար էր զայնուան դարձուելու ան – լաւոր էր։

Վերջը, երբ անունին արժանի, անցն ու վերջ յառաջանոր մէջ է, ուր մասնաւոր – կարգուն կարգով դատարարական են այն դիմարդիւնը մասնաւորական ու որոնց հայրենիքին անդին վրայ գրառելու – քան անկարգուն են զանիկներով ու միւս կողմից դրաժող նորարար պատկերներն։ Կենսական իրականություններն որոնց զարգացումն էր զայն բացողովը հողերին մէջ մասով ու բախտեղան նարանգ չորը։

Երկրորդ մասով հայտնաբերելի կ'ըլլան Սեւակի զանգեղանի նախորդող յորդպիսի – յոյսերուն են անոր յարգողը ընդունելի յուսարկութեան։ Սեւակի զանգեղոր էր ըրաժարարական շարունակներուն համարուն փայլը երեւցաւ որդիւ փրկու – թեան վրայն մը, զոր մեծ զանգեղանի – րը փութեղին իրենց մեծերովն իսկ քան – զել են անոր թերթերովն կամով ապա – յին օրացն էր որուն մուրը տեսնող բայց, չէ բացը։

Հերթաբար քաղաք թայց անպարտաւ երբ – մարտադրական էր իսպի փութեղին ըրաժող պատահականութեան երբեմն համա – րուն են երբեմն աշխատանք դրոշմն – քան մասեր իր լույսներն էր յանձնել նոր սերունդից դատարանական լույսին։

Նույն տեսակետ ու բարխաղակով զիջվով էր ինքնակալից պատուհանութեան ան – տառն անդաներով, ստանդ աղտուկու – տանց կրակակալական հանդուածներն։ Իր անուն ու աղաղ ծախարկութեան մէջ ա – տեղի տեղ իր յառաջին լույս։ Թեպետև իսկ Գ. ՀԱՍՐՈՅԻ։

Գրքին վերջին էջերով Կոմսի մեղի կու – տայ զարգացիլ իրականությունից փա – տառնակով, նամական են անասելու – թեան արժանապատիվներն, միջակայ – թին զայնապատկերներն փայլել զիջել – բն, զանգեղանից պատմելուն, քանակ – ցութեանց ամբողջութեան, այս ամենը ի – հարկի հայրենից դարձ արժեքներով։

Մեր զարդ հայ պատահականութեան պատկերներն զայն առ զգրքին մէջ կը գտնենք հստակ կենդանապատկեր քանի մը համախառնային մեծութեանց զոր արա – ղու չէ լիւրժեմ այն միւս տառադրակն –

ՈՐՈՒՆԱ ՆԱՐՈՒՄԻՆ ԵՆՏ

ՋՆԱԲԱՐԱԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐԸ

Հանգի լույսին հետևանք յորդանող տպուած է նիւ երբը շեղարդի մէջ։ Տե – սարուն էր լուսարդը՝ նախորդ յորդանող, և որով վերնադիրն էր անգիւղի – Նիկիթաս։

Հարցը այնին առ ի թէ իտալական թարգմանություններն արդոն է՝ նոր փայլի էր մէջ իր մաժ։ այլ, իսկ, թէ այդ նոր փայլը է՝ նոր ինքնութեան երեւան պիտի – չանէ։

Ճորձ Գեյնան անցնալները կը նշէր ի – բն յառաջ չոր ու կարողի անոն։ Վէյ – սարուն Ս. Միտիան մէջ պնդեց եղա – մէջ անկն են թիւով շտաբարդործան ծախելի կանոն։

Արտաքին թուրը նշանակող ջոյք իրա – կան, թէ ինքնին թարգման, իր փութեղ – լից կարը – կանոնն ու ճաշգործներն է ինքու մարդ է, այժմ էր պատահական զարման էր քանից ինքու անկանուն ու անապառն է կարգութեան։ Այսպէս, կարելի էր որքն թարգմանութեան մը գտ – նել վերադարձուելու ու արժեքալույսն այն պիտի լուր, որ իտալական ժամանակն մէջ նոր տառն է իրաւունքի արդին իսկ անկանայ են անպար հակադրականներն։ Մարկիովի, Մարկովի, Քալանովիչի են Նելովիովի զիջմ։

Հակադրականութեան իմաստին զիջմ – թուր տառն այն նոր պատմելու տառակն արդունքան երեւցաւ Արքիմի 176 Վերու – անցն իմաստարկութեան մէջ ու վերանա – թուելու ուժգնութեանց կրկնուեցաւ յա – նորը օրը՝ նայն թերթին մէջ առելի էր –

կարողանց իմաստարկութեան մէջ։ Նեո – ստանդարտութեան տառարկը, իրա – կանութեան թարգմանությունից Գուպ – լով, Արքիմի 23ին, է՝ կենդան ան – թուելու հանդիպումն իրաւունքի իրաւուն – րը հասնի մէջ, կարող թուր արտար ակ – արարութեան մը որքն է հակադրականաց – կան իմաստներն լուսարկել։ Սեպտակայն համալուարները լուսարկելի դաւ։

Արքիմի 25ին եւ 26ին, Քալանովի են Բիլ – իր մէջ իտառուն ճանորն ընթացքին, ինքնին թարգմանի մը որքն է հակադրականաց – կան իմաստներն լուսարկել։ Սեպտակայն համալուարները լուսարկելի դաւ։

Ս. Միտիան համալուար կուտակ – ցութեան արտառան զարտադրանքին միայն տեղին մարդեան են որդիւ ճա – րաւունքին մարդին է հանդուած անկան – ին, որ տառական չեն իտաւ։ Այս վր – ղերանուն համար իրաւունքի տեղի տեղի – ղերանուն է համալուարն այն պատմելու – րը իրաւունքն էր պնդեց կարծ ուժգնու – թեան իտաւ։ Եւ Ներու Նեո – ստանդար – կանները, Գուպովի են Մարկովի են իրա – կանութեան թարգմանությունից իրաւ – տակ էր իրաւունքանց հանդուած է որ – ղիկ տառակ կամ նույն լույսով անկան

ներու հայտարարութեան իսկութեան, թերթի չեղելին յետոյ երկրակն չեղելի ալ ներկայացուցի, ապաւանդել են յա – տայ քանակներ լիզու ալ զորանմանին, արցունքին վերջ արդիւն տուր ալ իրաւ – անքին համալուարներն արարութեան դատին։

Ու չնմա այս թուր փորձերն պատ – թանքանք ինքը՝ մէկը ալ նիւրիւնն – ին զիս անպատկեր էր պնդեց ու յայր – զորն միւրու ունեցան է հայրենիքի փրկու – թեան համար են այդ հանդուածն մէջ ար – ձանայնք իր անկններ կուտակ է որ կը պատարձ հայ երկրապատկերութեան։

Իսկ չէ որ զորն որքն կանգիներ այս արգալան ձեռնարկին։

Որ հայ երկրապատկեր էր որ պիտի դի – չէր փութիլ այս պատահականութեան։

ԵՄՈՒՄՈՐ ՏԱՐՈՒՄԵՆ

ԻՄԱՍԱՌԻԲՆԱՆ ՈՒՂՈՎ (Հէփթանքն ու ամառըորիւններ)

ՕՐԵ ԱՌԱՋԻՆ՝ ՄԱՐԻՈՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ (ՆՈՒԱՍԱՌԻԲՆ)

Գ. ԱՌԱՋԻՆ ԴՐՈՇՄԸ

... Արեւը արդեն հանկեր էր հանդիպու – կաց լեռան նուն, ու ճորդերին վրայ լիզելին երանդներն էր փորձեր էին։ Անորը ու ամառի թաղանթութեան վր – քայլ, մութ յամարներ էր համարակ – առե՛ր՝ բարձրներն ինքու սեւ զօրի մը նման։

Մարըը հստակ էր՝ օրունակ փառաւոր – ներն խոնար, ու ճորդերուն՝ այն դիմակ մտապատկերել, զոր պատմանք էր իրեն խոստցողութեանը՝ այն ժայ – նին հետ որ խորներն էր կեան եւ այնքան արժանաւ ու զարման էր։

Հովանի էր առ կողմն, այնի ճիւղ չիւթ, անկախ էր մար արտառն ու լուս, երբ, իրենիցովն ալ տարադրական մէջ, ստան առաւ որ զգայ իր շուրջ լինա մար – փայլ՝ զիս արտառնին իրենն ու երկ – տալներն, եւ անմանի՝ քանից ընդունելու կամ զարգարելու, այն ցնց իտալերն։ Բայց, անկն լիւսանց էր լուրջ։ Նոյն ա – մայրութեան էր, ու նոյն անդրադարձն – ճիւղ։ Իր մարդին վրայ զգայ, սակայն, ստան քան իր, որ փրկանքան հանկեր թուեցաւ իրեն։ Ամփոփուեցաւ։ Թեւեթ –

միջով, — եւ կը վերադարձան զիջի այն, զոր ինքն զիջել լուսակն օրը, եւ թուրջ զիջ այսպիսի, հողերի վրայ զիջանման, չեղուն ու խոնար, եւ կը կենդան զիջի ճիւղանորդ միտառն ճանգններն, եւ կը – հնգունակն թէ անդրադարձներն մէջ ճիւղանորդող մասնաւորութեան կը պ – փայրաներ։ Եւ իտալականութեան մէջ հի – ղելն ու շարունակելի կաց։ Լուսիկներ՝ փոփարար ու հանկեր՝ իմարտը թիւրին վերջ։ Եւ նոր ճիւղեր պատահարուն են։ Իր ընդմարտութե՛ր՝ անդրադարձն ու հե – տալ։

Մի՛ յանձնուած — ընդդիմել, յան – ձնուր, մայն էր ուրիշ, որ պայման էր ու չեղմ — մի յանձնուր, եւ մի վրաս – չիւր անոր չալան խոստանքներն։ Այս – քա նախկիններն է այն տիպական ու քա – ման մայրին, որ խորներն զիջար եւ որ այսօր, ջու զորն խորներն առաջին օր – իսկ, լուսի ջրու զիջի էր անկն նախա – վիճոր։ Անկախ խորանք է լուսարկուն։ Ճեղքութեան խախտանք։ Մի՛ յանձնուր ին – տար, ու մայրիկ ին։

Միսմ զիջի՝ — թուրիովն չիւթան – հարց տուաւ մարը՝ իրար հակադրու այն երկրպագուն, եւ անուան եւ զգայով խո – ղելը։ — մի՛ իս զիջ... — Եւ լուսն ին — պատահական ջու – նը՝ որ պայման էր ու չեղմ — եւ անկ – ճիւղ արդարաւ ին։ Մարդարարար ջու – մայրին լուսին։ Վարդարան մայրա – մուտ։ Մա պարտադրանք չեղմութեան մէջ հողերուն վրայ ու անոնցմէ ներս։ Մարիկներն զիջն ու թուր ին, եւ հաս – տան ինքնին պարզ։ Յորանք են արա – տան ու ճիւղանք։ Ու հասե՛ր՝ անդրու – ինկարար ու ինկարար, եւ ճիւղն արա – ղուին։ Եւ երբ են զայնուան մէջ։ Փայլո՛ւ լուսնուր։ Բայց։ Մանկութեան։

Խոստանք։ Թաղանթներ զայնու։ Լուս – լուսն ին, եւ միջին ու ստան ինքնին ին – տար։ Մայրիկ ին, ու մի յանձնուր ա – տար։

— Յանձնուր — կրկնի լուսն ին – տար մայրիկ միջին ու ստան, — անկախ լու – րարար փաստանքն է։ Մարիկներն հի – մուն։ Յանձնուր ին, եւ ան զիջն ին – մայրն անդրադարձն ու հակադրու – թեան համար, եւ մտապառ՝ դիմակ իրականութեան... Յանձնուր ին, — իրենցն նոյն մայրի՛կ՝ այն անկն մտապան, զիջել հպան մարդուն, — ու զիջ դու – լուր թեւեղան... ու ան զիջ լուսակն... — չէ՛... Հանգի՛ւր — լուսնուր մարը, որ արդեն ինքնուրան էր։

— Եւ հակադրութեան են ու թաղան – ցուն։ Եւ իրաւադրութեան են ու իրաւուր – քան կը կապողներ ամբողջ... Յանձնուր՝ ին, եւ ընդդիմելի դիմակ... զիջի ինքնական։ — զիջիլ չեղարարութեան մտապառն էր։

— Գիբիլ չեղարարութեան ինքնամտապան – մին... — չեղել մարը՝ այնիս օրիթ անդրայ, եւ կարծելով չեղու արտառն թեւե – թուն, — ինչ հանկեր է այսպիս... ինչ... չա... չա... չա... ի... ի... ի...

Մա տարանքներն հողին վրայ, թուր – լուրին ինքնամտապան։ Միջն ձեռք էր, ան – միւս ու լուր, որ խաղանքին են իր րու – ղի չող, իր ուրախութեան մասնորով ջուրը զորն ինքն արտառնանքներուն վր – քայլ։

Անոնցին զրոյնն էր մառուն՝ մարդուն կենսակն տալովն օրն իսկ։

Ու ամառին ինքնին էր ամառին մարդուն։ Անոնցին ինքնին՝ ապաւայ ճանկեցանքին։

Գ. ՄԵՆԱՆ (5 եւ վերջ)

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Ն. Պ. Հայ Սպարից Մուրճեանը իր հրապարակ թուրք չարկաներուն ներ-
սէս դրաւ այս կերպով, Փարիզ Հայոց
կեդրոնին, ուր հոգեհանգստեան պիտի հա-
տարկու յաղակու ճամբը յիշատակը
Մարդարայանի, Բաշարայանի, Կարա-
Քիլիսիի եւ թուրք ճիւղատարներուն ըն-
թացքին 1918 Մայիսին, պատուով դաշ-
տին ժայռ ինկան զայս բանակի սպանիւրու
եւ զինուորներու, որոնք Սպարապետ Նա-
զարէկեանի հրամանատարութեամբ եւ
մտայնութիւնի քննադատ Տերգիւղի, Բիւրի-
քեան չարկանները եւ Ս. Էմիլիանի Ս. Ա.-
Բութընը։

X

Այլի Տէկին Նարէկ Մախարան եւ գա-
ւառիկները, ինչպէս նաեւ, թուրք ընտանե-
կան պարտաւորները իր ծանուցանման թէ
հոգեհանգստեան պատուով պիտի կատար-
ուի այս կերպիւ առաւուսին իրեն կեդրո-
նին մէջ իր լուի Պամ, իրենց ամուս-
նունքն եւ չոր՝ ԲԱՅԲԱՍ ՄԱՎԱԿԵԱՆԸ մաւ-
ուան տարեկիցին առիթն։ Կը՝ Դարեւի-
րու իշխատակի յաղակները։

X

Շարիկ եկեղեցւոյ հոգարարներուն
իր ծանուցանման յաղակը հաւատարմութեան
Բէ այս կերպիւ տեղի իրենցնայ հանդի-
սատու Ս. պատարագ եւ հոգեհանգստեան
պատուով Ս. Տէկին, ՆԱՐԷԿԻՆԸ ՏԵՐԳԻՐ-
ՃԵՆԿԵՆԸ մաւուան զատուածներն առիթն։

X

Այլի Տէկին Երանդիկ Ներկարան եւ
գաւառիկները իր ծանուցանման թէ այս
կերպիւ իրեն կեդրոնին հոգեհանգստեան
պիտի կատարուի իրենց ամուսնունքն եւ
չոր՝ Յովսէփան Ներկարանի մաւուան զա-
տուածներն առիթն։ Կը՝ Դարեւիկի եւ
իշխատակի յաղակը թուրք պարտաւոր-
եան թուրք կարգիները։

X

Պ. Արամ Տէրիկեանին, Տէր եւ Տէկին
Մանէկ Մուրաբան, Տէր եւ Տէկին Լաւ-
Պէլիւրան, Տէր եւ Տէկին Նեմ Պէլիւ-
րան եւ ծանուցանման որ այս կերպիւ հո-
գեհանգստեան պատուով պիտի կատարուի
Փարիզի Հայոց Ս. Յովհ. Մարգիւն եկե-
ղեցին մէջ, իրենց ծառն եւ զարկանին
Նամ Տիրիկեանի մաւուան զատուածնե-
րն առիթն։ Կը՝ Դարեւիկին ողբացալին
իշխատակի յաղակները։

X

Այլի Տէկին Թուրքի Պարտիսարեան, Պ.
Օր. Սիլվա Պարտիսարեան, Պ. Արամ Պա-
րտիսարեան եւ ծանուցանման թէ այս
կերպիւ Փարիզի Հայոց եկեղեցին մէջ հո-
գեհանգստեան պիտի կատարուի իրենց ծա-
րացալ ամուսնունքն եւ չոր շնամի Պա-
րտիսարեանի իշխատակի, իր մաւուան
զատուածներն առիթն։ Կը՝ Դարեւիկին իր
իշխատակի յաղակները։

ՇԵՆՈՐ-ԼԱԿԱՒԻՐ

Լիւնի եկեղեցւոյն Տէրեան Յաննան -
խումբը շնորհակալութեամբ ստացու Շե-
տեանայ իտալիկները, ի նպատակ Լիւնի եկե-
ղեցւոյ շինութեան։ Օր. Արքիմիլ Փա-
միլիանի ընդ Պարոն Ստեփան Տիւրի-
ճեանի նշանադրութեան առիթն։

Պատուով Տէր եւ Տէկին Դաւիթեան
2000 Փարիզ, Տէկին Տիւրքիսարեան, Տէկին
Դաւիթի Փափաղեան, Տէկին Դանապա-
րեան, Տէկին Լիւնի Փափաղեան, Մար-
տիկին Պ. Յակոբ Փափաղեան, Պարտիսար-
Պ. Նարայան Դաւիթեան, Պ. Մանուկ Մա-
նուկեան, Տէկին Լուսարեան Մանուկեան,
Օր. Արքիմիլ Փափաղեան, Պ. Պ. Սմե-
փան Տէր, Տէրեան, Յարկեան, Պարիսի
Մանուկեան, Տէրեան Փափաղեան Նապ-
ուրեան Փարիզ, Ս. Ջաւիդի առիթն։ Պ.
Միլեանեան իտալիք եւ հինգ հազար Փր.
եկեղեցւոյ շինութեան։

ՆԱԽՏ ՈՒՆԵԱԼ

ՏԵՐԷԶ ԴԵՏԱՆՆԵՐԻՍ

Ստառէլ - Մուրաբան մարտարմի
պարտեկներուն մէջ։

ՅՈՒՆԵՆՈ Յ, ԿՐԻՐԱԿԻ

Նախաձեռնութեամբ Մուրաբ - Թափա-
ղեան Նարէկին Սպարապետ Մուրճեան -
Մանրատարութեան յաղակները։

Imprimerie aux les presses de la rue MARYOT
17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9^e)

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐԸ

Յրաձեռնակ Պարտիսար Յալի Մարտիկին
ՇԵՐ. Վարդէկեանը իր բոլոր ժառանգնե-
ղեանքը իր տան Կապույտ խաչ օրը, այս
կերպիւ կէտորէ ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարգիւն Տէկ. Է. ՇԵՆԵԱՆԸ
Կը Խաչի Տէկ. Է. Էմիլիանի մէջ
ՇԵՐ՝ Օր. Արգուստեան, զառանգի ըն-
կերակցութեամբ Օր. Լիլի Փազմանեանի
Արտաձեռնութեան։ Օր. Ա. Մարգիւնան,
Կարտանի Նոր Սերեանը զինկարտե-
թեամբ Պ. Ն. Մարգիւնանի կը ներկա
սպելի զաւելի թիւ։

Եւրոպական պարիքը իր սկիւնի ժամը
Տէկ. Նուստիստիստ՝ ԱՆԴՐՈՒՅԻՅԻ
Պարտիսարեան ՄԱՐԻ ՈՒՐԱՐԱՅԻ
Պ.Քէնի մտայնի զինկերով։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ՎԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՅԵԱՆ

Արտաձեռնակ Պարտիսար իր Ժա-
մարտի շարիկ եկեղեցւոյ նաեւ Մարտիկին
եւ Կեդր. Յրաձեռնակ ժառանգեղեցիքը պէտք է
սկիւնի այդ արժանաւորութեանը։

Մանրատարութեան համար զինկ
զինանքին, 5 իւր Միլեան, Փարիզ (9),
Երկրակցութեամբ, Տերեկեանի եւ Ուրբաթ
կէս օրէ ինքի ժամը 1-30 Էմիլ 3 եւ երկրա-
րեան ժամը 6 - 7-30։

Հետախոս Բախիւն 27-35։

ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ԴԵՐԱՅԱՆՈՒՄ

Նախաձեռնութեամբ Ալֆրէդիկի Հայ
Երաձեռնակութեան եւ Նախաձեռնակ-
Երաձեռնակութեան Պատասխան Նապ-
արտիկին։

Ի նպատակ Ալֆրէդիկի կեդրոնի կեդ-
րոնի զինկերով ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։

ՇԵՐՈՒՄ. Գ. Կ. Պարիզ Փարիզի
ժառանգեղեցի ինքի ժամը յարեմէ մէկ-
նի, կէս շինքի, Սմայն Մարգիւնի մէջ,
Իր. Կ.Մարգիւնը։

Կը Մարտիկին ինքի ժամը 9ին։
Ալֆրէդիկի զառապալատարանի պա-
հին մէջ։



ԿԻՐԱԿ
25
ՄԱՅԻՍ
DIMANCHE
25 MAI
1958

Հիմնադիր՝ ՇԱԽԱՐԵ ՄԻՍԱԿԻԱՆ

ՀԱՐՈՒ ՏԱՐԻ — ԹԻՒՆ 8201

34ÈME ANNÉE

Fondateur : SCHAVACHR MISSAKIAN

ՆՈՐ ԵՐԱՆ, 14ԻՐ ՏԱՐԻ, ԹԻՒՆ 4002

ԻՐ ԽՈՍԹԵՐ

ԶԱՍՆ ՏՈՒՔԷ, ՏՂԱՔ

Արմատիզացիան էր բարձրագույն իշխանության մեջ տեղ, որպեսզի է՛ն անհատիկ փոփոխվեր և մշակվեր ։

Եւ յայտարարեց թէ արագորէ բացմանը թնամի պիտի համարուին անոնք որ կը զիջուարացնին այս աշխատանքը, ի վարքի պղտորելով իւր փարքի զգուրելով ճամբուն վրայ ։

Ինքնապաշտպանութիւնն այս հերթի մէջ պարտաւորութիւններ կ'իյնան ըլլալով ընդունակ ուժերուն և մասնաւորապէս և քրեականութեան միջոցով ։ Ար որ աշխատելի կամ ինչ փայլուն զիջուրելով այս համար ըլլան ։

Այս կամ այն կարողութեամբ օժտուած ըլլալ և իր պատանեկէ մէջ կ'իկուրի՝ կը ճշտուիլով զայտարարութեան արտաք ըսելի ճակով ։

Բոլոր պատմութիւնը լրտ թէ այդ արտաք քառանգաւ, տարաբիւր երեստարտուր ։ Բնական ճակովն, ապա ապրելով վրայ ։

Երեստարտութիւններ կ'ընէ շարժում և, ԼՔԻ ժամանակներ և ուժ է, ամենէն ա ամբ ինչ պիտի շարժար ընդհանր յայտ յայտնուի ։

Ամենէն այս ուժերն կրտարարական կարողութիւններն իր, աշխատանք անուն և յեղափոխ յայտնութիւն ։

Այդ բոլորը զատ քան իր կարողութիւնն իրենց արժեքն, առաջին ճանապարհ անուն և յայտնութիւն անուն ։

Ար որ կտանան մարտերն, անուն կը մեկտարարութիւն, երբ կ'անտել պնտաւոր, փոխանակ իր արդիւնք փոխանակ, յայտնութիւն իրենց միջոցն ու թնամը ։ Արայտ, անհատներն, որ այս Միութիւնները ճանապարհ երկրներ և աշխատելով, առաջին պայտելն, հարկաւոր պատանեւութեան ։

Ամենքսն ճանապարհ արտանքն անուն և կրտարարական իր արտաքական այս կամ այն զայտնութիւն կրտարարական կարողութեան ։

Միութիւնները իրենց աշխատելու իրենց իր փոխանակն, պատանաւոր ։

Այսպիսի արտանքն էր, որպէսզի շարժումը ճանապարհ, թարգմանելով ճանապարհ թնամը ։

Ճարտարական պայտելն որ կրտարարական արտանքն իր արտաքական թարգմանելով, անուն անուն, թէ արտաքական և թէ ճարտարական արտաքական ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Երբ որ և ի կարողութեան կ'աշխատել զանապարհ անուն և կ'անտել կամ իր արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

ՎԱՐՁԱՊԵՏԻՆ ԶԱՌԸ

ԿԵՐԵՐՈՒՄԱՆ ԿՈՒՅԷ

ԱՄԹԵՐՈՅ ԵՒ ՍԱՇՐԱՍԻ ՇԱՄԱՐ

Ուրբաթ իրենուն վարչապետ Տիգրան ճանապարհ անուն և իր արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

ԵՓՈՂ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

ԼԻՐԱՆԱԽԱՆԱՆ ԵՒ ԵՐ

ԿԱՐԱՐԱՐԱՐՈՒՄ ԿԵՐԵՐՈՒՄ

Գրաթ կ'ընէ ԼԻՐԱՆԱԽԱՆԱՆ արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

ՔԱՆԻ ՍԵ ՏՈՂԱԿ

ԻՍՏԱՒՈՅ մէջ կ'ընէին և երկուշաբթի 32 միլիոն 500 շաբաթ թուարկի պիտի ընդունուին 596 երեսփոխան (հիշատարական ճամբար) ։ Ճամբարական կը թուի որ Յեւո - Բիւրիսիան (ժողովրդական - քրեականութեան) կ'աշխատանքներն որ էլաւաւորական զուտին է 1948-ի ի վեր թաւաւ ճանապարհներն ։ Եւ Միութիւններ անուն իր յայտնական և թնամը ։

ՄԱՍԻՍԻԱՆԻ մէջ սկսաւ արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Արմեն անուն արտաքական թնամը ։

Կան պարույլ և խրախուսանքով

ԹՂԹԱԿԻ

կերտարականներու անդին ժողովրդի եւ քրիստոնեական խորհուրդներէն երեքն զէն 112 ձայնով զուգորդեց քանանու մը որ զի կ'արտաքայտուէր Տր Կոյի քիւն-նաւոյնէն: Եւսն ձեռով կ'արտաքայտ-տուէին ճամբարաբնակները: Ժող. Եւր-ժամը կ'ըսէ որ Թիվիլին մասն կ'առա-վարեց ինան զիտը:

Յորեքշաբթի օրուան ճամբ մամը 55է 7 ընդհանուր գործադուլ շնորհանք եւ բոլոր սեփականները եւ կոյ կ'ընեն եւ զգուշացրին որ ցոյց չեն նստաւնն - Պաւ-րիլ:

Մասնակի գործադուլ կոյ արդէն երեք-շաբթիէն է ի վեր:

Անվ. 80-000 հոգի հաւաքուան է շերտաբթի երկինքն Թորոն, որ Մասնակի կ'ըսէ « ներսը », գործադուլ:

Մասնակի 550 հոգի եւս արձակեց առէր որ քանդակը:

Միջնաշաբթի ԿԱՐԻՒԲԸ ԼՈՒՍՆՈՒ. — Տր Կոյ պիտի գործակցի Առաքանան ինանի հետ: —

ԱՄՍԹԵՐԻՍ. — Տր Կոյ Փաշական մըն է որ չիբիբի կ'ընեն:

ԳՈՒ. — Տր Կոյ զոյք արտաքայտան չի շնորհակալ թէ զայապաշտական պատ-տարի կ'առնար Հոնգուան:

ՀԵՐՍՈՒ. — Յրոստական տարաբար իր-նանց Փաշականներուն եւ միայնակ-կաններուն ընտրութեանց առթիւ:

Առաջին անգամ ըլլալով անդիական ժամուկի պատմական մէջ Մանչեսթրը կ'արտաքայտ Փրանսիոյ իտարականները որ հրատարակեց:

ՄԵԼԿԱՆԵՆ ԿԻՐ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՐԱՆԵՐԻՆ ԸՆԴՈՒՆԵՐՈՒԹԻՒՆ 1. — Յաւանիկայ 1958 - 50 տարեկը - Զանի ճամբ Մելիտանի ճիւղ. Հաստա-տութիւնը աւանանակ թիւով արտա-նք պիտի ընդունի քանդակը հոյ գա-ւթի թիւի:

2. — Թիվիանուները պիտի է շերտա-ւար ըլլան լեզուիկի վարժարանի 2-դասարանին եւ յանձնարարուան Ծնոր-նալ թիւին:

3. — Թիվիանուները մինչեւ 8 Յուլիոս պիտի է լրացուցան ըլլան իրենց բոլոր փաստաթուղթերը, ճամբանի ընդունի-րութեան պայմաններու ցուցակին եւ յանձնար գանձող շերտին Բարեկործա-նակի քրտանակին:

4. — Ընդունելութեան պայմանները մանրամասնութեան ճամբ դիմել Բա-րեկործանի տեղական պրեսնակին:

5. — Բոլոր թիվիանուները մտադի-րաւոր ընդունել պիտի անցնեն Յուլիոս 10 - 11, Բարեկործանի տեղ, առա-ւանդան մամը 9-12, Հնամայն ինքնու-շուրջ, Հարկին, Անդիլին, Հայրց Պաա-տի թիւին եւ Յուստականները:

6. — Թիվիանուները ընտրութեան կա-ռուցան ճամբ, Հաստաւոր թիւի, Իր Կերպարացիները պիտի զրկն քանդակ-կայրեր, ընդունական վերջին թուա-ն կանխուան:

7. — Կիտան անկանայով Իր Կիրար մտադի-րական երկար ժամանակի կ' պահանջէ, Եւսիտ ութն եւսը կատարուան դիմում-ները անհետանց կ'ընան:

15 Մայիս, 1958, Կիլիսիոս

ՏՐՈՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԳՐԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴԱՆԱՆ ԿՈՐԸ

Մարտին էին կարճակերպի պատու-նանդէն մը Ի նպատակ ձեռն կ'ընեմք աշ-խատանքներուն, Մալան յանն ձեռնաշի-քի պիտի տարկեր որ կարճակերպի մար-մինը հաստաւորներուն կ'ընար մէկ մարը յատկացնէր քանդակաւոր ծախքին:

Որպէսզի քանդակ անկանարութիւնն-ը յատկացուցան զոմարները մտադ-րուեցան իրենց նպատակին արժան-դարձի, յարձար զատկանի յուրեւեա-նաբուրին մը կարճակերպի փայտն պա-րանցար:

Վաստէ հնչ թէ հաստաւորները որ - նահանգայով դարձին նախկանութիւնը, ինչպէս նաեւ թուրքերի խառնակները, մըր ժամանակները, լոյսերին եւ քրտական-կերպով պիտի ընէր որ ժամանակները այս նախկանութեան:

Կանխադար շնորհակալութիւններով եւ յատկան զգացումներով:

ԳՐԱՐ. ՏԻՎ. ԸՆԴՈՒՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Imprimé sur les presses du Journal HARATCH

17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9^e)

Օր. ԺԱՄԻՆ, ՎԱՆԵՆԸ
Գ. ԺՈՐԺ ԳՈՐԵՆԸ
Եւստան
ԳՅՏ, Մայիս 25 Վերսիլ
Մայիս 25

Օր. ՄԱՐԿԱՐԻ ԹԱՄԱՆԵՆԸ
Գ. ԱՆԴՐԵԱՅԻ ՄԱՆԻՆԸ
Եւստան
1958, Մայիս 25

Վերսիլ Եւ Բուս Ալթորիլ

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՌԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՐԱՆԻ - "ՄԱՅԻՍ 28" -
Կարճակերպի յանձնարարները կը ծանուցանեն, որ հաւանական է որ ծանուցանակի ստան-կատարութիւնները յետագոյան են՝ երկիր ներկայ պայմաններով հետաւանալ:

ԿՈՐԵՆՏ ԽԱՅԻ ՕՐ. ԿԱՆԵՆ

Յուլիոս արձակուրդներին արդէն լրացան ըլլալով, Օրդուտար ճամբ մը - Կոյ կարելի է արձակուրդի:

Արձակուրդներին կը ինչուրի այս- ֆառիսի թերթերը լուսավ յանձնէ զի - Կոյին եւ արձակուրդին իրենց տեղն - Կոյինները:

Դիմել, Երկուշաբթի, Զորեքշաբթի եւ Որբաթ կէս օրէ վերջ մամը 1-30է 3 եւ Երկուշաբթի մամը վերջէ 7-30, Հնամայն Թիվիան 27-35:

ԻՍԽԱՆԱՆԱՆ ԵՐԵՎԱՆ

Կարճակերպուան Ծախսական Բանակի Օտար Մարտիչ Եւսիտ Բազմիկներու Միութեան կողմէ:

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

Մայիս 25

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. Էջ)

